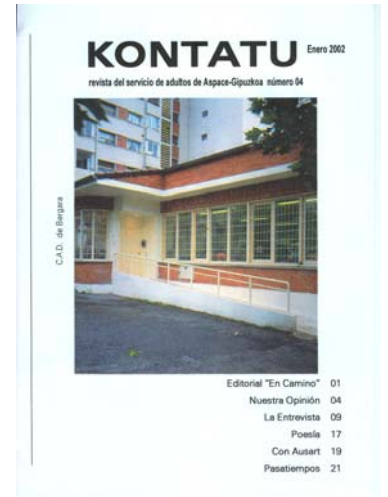


KONTATU

Diciembre 2005

Revista del servicio de adultos de Aspace-Gipuzkoa número 10



Editorial	01
Kontatu: Nuestra revista	03
Colaboración especial	06
Con Ausart	14
Maquetación de la revista Kontatu	19
Trabajar un proyecto común	42
La voz de los niños	84

INDICE

Editorial	■	01
Kontatu: Nuestra revista	■	03
Colaboración especial	■	07
Entrevista 1	■	09
Opinión sobre nuestra: revista	■	12
Comentario sobre nuestra revista	■	14
Con Ausart	■	15
Entrevista 2	■	17
Maquetación de nuestra revista	■	20
Opinión como lectores	■	27
Algo para recordar	■	30
Nuestra revista N°1 “La aventura de Alfosina”	■	31
Poniendo palabras a la vida	■	33
Nuestro debate “La revista”	■	35
Nuestra revista N°2 “Nuestra participación en el servicio”	■	36
Nuestra revista N°3 “Trabajar un proyecto común”	■	42
Nuestra revista N°4 “La fuerza de muchas voces	■	47

- 53 ■ **Nuestra revista N°5 “Nuestras vacaciones de verano.**
- 55 ■ **Nuestra revista N°6 “Relaciones de parejas”.**
- 57 ■ **Nuestra revista N°7 “Tema: Tiempo libre”**
- 58 ■ **Entrevistas.**
- 63 ■ **Nuestra revista N°8 “Nuestro futuro.**
- 68 ■ **Entrevistas.**
- 76 ■ **Colaboración especial “Desde mi”.**
- 78 ■ **Nuestra revista N°9 “La inclusión”.**
- 84 ■ **La voz de los niños.**
- 86 ■ **“Poesía”.**
- 87 ■ **Mis amigas las necesidades.**
- 88 ■ **Con el deporte “Connecticut EE.UU”.**
- 94 ■ **Recetas de cocina “Arroz con frutas”.**
- 95 ■ **“Atún al vino tinto”.**
- 96 ■ **“Pasatiempos”.**
- 98 ■ **Ultimas noticias**

EDITORIAL.

Llevar diez revistas publicadas es todo un logro, sobre todo si conocemos el esfuerzo y trabajo que hay detrás de cada una de ellas.

A eso nos vamos a referir hoy, os vamos a contar como nació la idea de hacer una revista, como la hemos ido formando y mejorando continuamente hasta llegar a la que es hoy.



Llevar diez revistas publicadas es todo un logro, todo un proceso, que llevamos año a año trabajando, y en el cual hemos tratado de llevar a cabo el reto de darnos a conocer.



Todo un proceso que nos ha llevado años. Años en los que hemos tratado de llevar a cabo todo un reto, el reto de saber reflejar y mostrar a otros por escrito el sentir de todo un colectivo de usuarios que acudimos a los servicios que Aspace - Guipúzcoa nos ofrece, con el objetivo de darnos a conocer y mejorar distintos ámbitos de nuestra vida.

Y para hacer eso, previamente, hemos tenido que concienciarnos de quienes somos, hemos tenido que “despertarnos” y empezar a tomar las riendas en muchos aspectos de nuestra propia vida, hemos tenido que dejar de ser tan pasivos y aprender a defender nuestras opiniones ante nosotros mismos y ante los demás, reivindicando a veces, espacios de la vida que también nos pertenecen...

y el querer hacer todo esto también por escrito, nos ha exigido aprender mucho, aprender a ordenar nuestras propias ideas, a mostrarlas en un papel, a saber qué queremos contar y cómo hacerlo...en fin, aprender también aquí, en esta faceta de “escritores” de “contadores” de nuestras propias vivencias, a ser cada vez más nosotros mismos...

y para eso nos hemos tenido que organizar, hablar mucho entre nosotros, destinar tiempos concretos, crear equipos de trabajo... pero, todo esto, (la dedicación, la experiencia,...) no ha hecho más que demostrarnos que estando juntos en esto, al igual que en otras cosas, avanzamos, y nuestra pretensión es esa, avanzar.

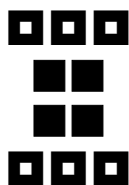
Creemos que hacerte conocedor a ti y a otros de nuestra realidad mediante una revista, puede servir para cambiarla, por eso esperamos publicar muchas más. De momento esta que tienes en tus manos es la número 10 y llevar diez revistas publicadas nos llena de orgullo.



Hemos tenido que dejar de ser pasivos y aprender a defender nuestras opiniones entre nosotros mismos y ante otros, reivindicar espacios de la vida que también nos pertenecen, y, todo esto, nos ha exigido poner por escrito nuestras propias ideas.

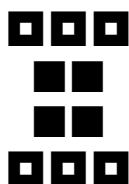


KONTATU: NUESTRA REVISTA



“Alguien”, un buen día, sugirió la idea de hacer una revista, como un reto más, como algo que nos iba a permitir darnos a conocer a otros, y, como con otros retos, nos pusimos a trabajar sobre

ello.



Han pasado muchos años desde que la idea de hacer una revista surgiera en nuestras mentes, “alguien” lo sugirió un buen día, se propuso como un reto más, como algo que nos iba a permitir darnos a conocer a otros.

Comentamos esto en nuestros centros, tal y como hacemos con los temas que nos afectan y en principio la idea nos gustó mucho, aunque realmente no éramos conscientes de su valor, de la importancia que tiene, del esfuerzo que supone, de su repercusión...en fin de tantas y tantas cosas que hoy a través de todos estos años, la experiencia nos ha ido confirmando.

Y ¿sabéis cual fue la clave que hizo que nos diéramos cuenta de todo esto? Pues sencillamente, hacerla nuestra, asumirla enteramente, con todas sus consecuencias, y para eso, lo primero era pues, participar en ella, pero teníamos que hacerlo activamente, es decir, dando nuestra opinión sobre los temas a exponer, decidiendo sobre ellos, dándoles nuestro enfoque, mostrando nuestras ideas, sugiriendo, opinando, organizando... y para eso, al igual que con cualquier otra cosa que emprendemos, necesitábamos la ayuda de nuestros educadores.

Y así, comenzamos, aprendiendo sobre todo, aprendiendo conjuntamente, ellos nuestros educadores y nosotros usuarios, a la vez que íbamos publicando revistas y poco a poco, tímidamente, con la llegada de las primeras, nos íbamos dando cuenta de todas esas cosas que decíamos al principio:

Del valor que tiene ya que transmite nuestras opiniones, nuestros deseos, nuestras demandas a otros, es decir a la propia Institución, a las familias, a la sociedad en general... con la intención siempre de mejorar nuestra vida en cada una de sus parcelas.

De la importancia que tiene ya que lo hacemos desde nosotros mismos (usuarios) siendo así, más conscientes de quienes somos, de qué queremos, de cómo conseguirlo y siendo consecuentes con ello.

Del esfuerzo que supone (esfuerzo que merece la pena) que un colectivo tan amplio en cantidad, tan diverso en cuanto a la variedad de sus miembros y tan disperso en cuanto a sus lugares de origen, ya que estamos distribuidos en distintas poblaciones dentro de una misma provincia, seamos capaces de hacer revistas que reflejen cada vez mejor, el sentir de todo un colectivo, siendo siempre y cada vez más nosotros mismos (usuarios del servicio) los principales impulsores, promotores y protagonistas de ella.

Y finalmente, nos hemos dado cuenta, nos hemos hecho conscientes de su repercusión ya que permite a través de su conocimiento y distribución (mostrando nuestra experiencia a otros) y del dialogo (hablando y buscando alternativas que nos permitan avanzar), ir cambiando una realidad mostrada a través de sus protagonistas, nosotros mismos.

Hoy después de años transcurridos, después de nuestra experiencia vivida en este tiempo, podemos decir con orgullo que llevamos



Lo que, como principio, se planteó como un reto, hemos ido viendo que se confirmaba revista a revista, esto es: el valor que tiene, la importancia que tiene para nosotros, el esfuerzo que nos ha supuesto y la repercusión que ha tenido.



diez revistas publicadas. Hemos reflejado en ellas muchos temas de nuestro interés como por ejemplo: las vacaciones, nuestras relaciones afectivas, el sentido de nuestro propio trabajo o como vemos nuestro futuro... y que lo hemos hecho y lo podremos seguir haciendo gracias a la implicación de todos nosotros en ella.



Gracias a la implicación de todos nosotros, hemos reflejado en ellas, muchos de los temas de nuestro interés, como pueden ser: las vacaciones, nuestras relaciones afectivas, nuestro futuro, la inclusión....



La nuestra (la de los usuarios de este servicio) como parte principal, ya que desde allí, desde nuestro empeño sobre todo, hemos podido organizar equipos de trabajo concretos que nos faciliten nuestra labor como son: el equipo de selección, los equipos de redacción existentes en cada centro y el equipo de maquetación, responsables todos ellos de nuestros artículos, entrevistas, fotos, editoriales, portada.....

La implicación de nuestros educadores que con su ayuda y orientación nos sirven de apoyo continuo.

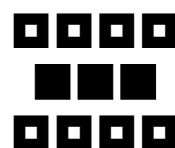
La de la propia Dirección de la Asociación que poniéndose a favor de este proyecto y apostando siempre por nosotros, por nuestras capacidades, permite que esta revista sea un material que refleje nuestro sentir, nuestra experiencia, nuestra vida y de pautas para mejorarlas.

Y también ¿cómo no? la implicación de las propias familias que con sus opiniones y colaboraciones nos animan a seguir trabajando en ella.

Y aunque somos conscientes de que tenemos mucho que mejorar, nos sentimos orgullosos de poderos invitar a leer una revista en la que precisamente por ser la décima, queremos

hacerla especial, mostrándote su funcionamiento, mostrándonos nosotros, porque queremos que nos conozcáis sobre todo y para eso hacemos una recopilación de los temas tratados hasta ahora, para recordar juntos.

Esperamos como siempre que os guste.



No, sin la implicación y colaboración de nuestros educadores así como la de la propia Dirección de la Asociación y también la de las familias.



COLABORACIÓN ESPECIAL

Era en noviembre de 1997 cuando se publicó el primer número de KONTATU.

La elaboración del primer número supuso un reto y un gran esfuerzo para el servicio. Conozco los procesos de decisión y las dificultades que posteriormente hay que superar para responder a los compromisos: proyectar es relativamente sencillo, ejecutar resulta más difícil.

La idea de contar con una publicación no es nueva, comienzan muchos, mantenerla activa después de siete años es objetivo que no todos superan.

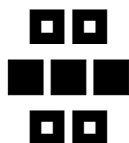
Éste, que el lector tiene en sus manos, es el ejemplar número diez: **felicidades**.

A través de KONTATU hemos conocido un poco mejor vuestras opiniones, lo que os preocupa, vuestras inquietudes y proyectos.

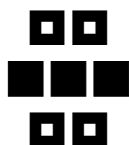
- Presentáis los temas después de someterlos a un proceso de reflexión y análisis en los grupos. No son fruto de la improvisación.

- Habéis tratado distintas materias: “**La Participación**”, “**Nuestra Opinión**”, “**Las Vacaciones**”, “**La Pareja**”, “**El Tiempo Libre**”, “**El Futuro**”, “**La Inclusión**”...

- Habéis estructurado la revista, tiene un formato propio, resulta amena, contáis con colaboraciones, la habéis incorporado en vuestro quehacer..., en fin, os habéis constituido en un equipo competente en esto de las publicaciones.



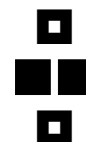
Desde noviembre de 1997 cuando se publicó el primer número de KONTATU, Éste, que tiene en sus manos es el ejemplar número diez, FELICIDADES.



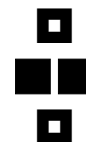
Me parece percibir que KONTATU, vuestra revista, se ha convertido también en un medio de comunicación, información y relación con el exterior.

Desde estas páginas os animo a continuar en esta línea en la seguridad de que vuestras reflexiones y sugerencias serán un referente en la planificación y definición de programas y orientaciones a contemplar en los servicios que desarrollamos, ahora y en el futuro, en **Nuestra Asociación.**

ITZIAR USABIAGA (Directora General de Aspace Guipúzcoa).



...la revista, tiene un formato propio, resulta amena, contáis con colaboraciones, la habéis incorporado en vuestro quehacer...





Ricardo García
Bueno, Educador
del módulo de
Aspace Adultos en
Ibaiondo (Bergara).

ENTREVISTA

Persona entrevistada: Ricardo García Bueno,
Educador del módulo de Aspace Adultos en
Ibaiondo (Bergara).

¿Conoces nuestra revista?

- Si.

¿Sueles leerla habitualmente?

- Si, cada vez que me la entregáis, la suelo leer en mi casa.

¿Sabes por quien está elaborada?

- Si, por los equipos de redacción existentes en los 8 módulos del servicio de Adultos.

¿Te parece importante que seamos nosotros (usuarios del servicio) quienes la elaboremos?, ¿por que?

- Si porque si no fuese así sería irreal, es decir no sería una revista que representase el sentir del colectivo de usuarios del Servicio de Adultos de Aspace.

¿Que te parecen los temas que refleja? (ceranos, amenos...)



Si no la
elaboráramos
nosotros, sería
irreal, es decir no
sería una revista
que representase
el sentir del
colectivo.



- Me parece que muestra temas de interés general para todos, para los usuarios, para vuestros padres, para los educadores...incluso para la misma sociedad, ya que mostráis y abris vuestros temas de interés a la sociedad.

¿Crees que muestra bien los distintos puntos de vista sobre un mismo tema? (a través de las entrevistas artículos....).

- Yo creo que si, pero la sociedad ajena a Aspace ¿Qué opina de vuestros temas de interés?....

¿Que repercusión te parece que puede provocar nuestra revista tanto en nosotros mismos como en otras personas?

- Creo que la revista sobre todo "***nos abre los ojos a todos***", hace que os conozcamos mejor y, al estar enfocada bajo vuestro punto de vista, nos hace reflexionar y cuestionarnos temas.

¿Quitarías o añadirías algo en ella?

- Si, yo añadiría la opinión de alguien ajeno a vosotros, es decir de la sociedad, ya que me parece que es una opinión que no sale reflejada en la revista y sin embargo me parece importante para el conocimiento mutuo.

¿Qué te parece que haya una supervisión de los temas en el tramo final de la revista?



... muestra temas de interés general para todos, usuarios, padres, y educadores... incluso para la misma sociedad, de la que nos faltaría conocer su opinión.

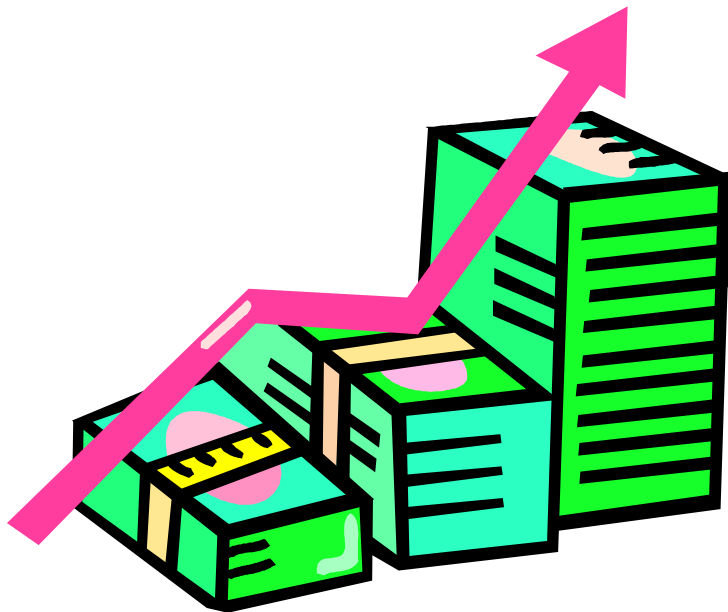


- Realmente no sé que supervisión hay de los temas. Cuando leo la revista ya está publicada.

¿Quieres comentar algo más?

■
■ ■ ■ ■
...puedo decir que he visto crecer la revista y realmente, puedo decir que ha crecido, en cuanto a formato, contenido y madurez.
■ ■ ■ ■
■

- Si, quiero comentar, que el primer Número salió más o menos, cuando yo empecé a trabajar en Aspace, por lo tanto, puedo decir que he visto crecer la revista y realmente, puedo decir que ha crecido, en cuanto a formato, contenido y madurez. También pienso que debería salir más a menudo ya que si se tarda mucho en publicar, los temas que refleja pierden "frescura".



OPINION SOBRE NUESTRA REVISTA.

(Texto mandado por el centro de Aspace jóvenes de Eibar a raíz de leer nuestra revista Numero 9.)

Texto mandado por
el centro de
Aspace Jóvenes de
Eibar, a raíz de
leer nuestra
revista Número 9.

“Nos ha gustado...la hemos comentado en grupo...a Ibone le ha gustado mucho ver su trabajo en ella; la ha

llevado a su casa y a su familia le ha hecho mucha ilusión; comentamos que nos ha gustado el artículo de Asier; a nosotras también nos gustaría que viniesen de practicas chicos...comentamos



que nos tenemos que conformar con los chóferes de las ambulancias...algunos nos gustan mucho; a pesar de todo las chicas que vienen son muy majas y nos cuentan muchas cosas; ahora tenemos una mejicana y nos cuenta muchas cosas de su cultura.”

Opinión de Maider:

“La revista Kontatu ya la conocía y cuando llegó a Aspace de Eibar me puse muy contenta, sobre todo porque sabía que habría espacio reservado



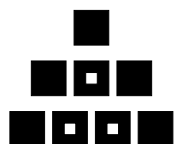
Nos ha gustado, la
hemos comentado
en grupo.



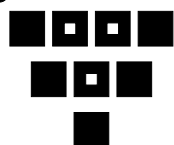
a mi amiga Ibone. Le pedí a una de las maestras que me ayudara a leer la revista, entonces en grupo observamos y la leímos, nos reímos y nos divertimos mucho con la historia de Asier...fue muy gracioso el comentario que hace sobre las bragas de la chica de prácticas, también fue interesante saber lo que hacía a lo largo del día. Mis amigos y yo nos emocionamos mucho al leer la entrevista a Ibone.”

A seguir con la revista “es guay.....

UN SALUDO,



Leímos la revista,
nos reímos y nos
divertimos mucho
con la historia de
Asier, fue muy
gracioso.



La peña de Eibar

COMENTARIOS SOBRE NUESTRA REVISTA

(Texto mandado por Aspace Jóvenes de Bergara a raíz de leer nuestra revista N° 9 de Kontatu.)

“Hola Chicos:

¿Qué tal? Lo primero daros la enhorabuena por vuestra fantástica revista. Miren, Lorena y yo después de nuestros quehaceres matinales cogemos vuestra revista para leer y pasar un buen rato.

Yo leo en alto y el resto del grupo escucha atentamente, hay momentos para las risas, cambios de expresión como sorpresa, comprensión, he incluso hemos tenido momentos en los que nos hemos emocionado...con lo difícil que es eso hoy en día.

Hemos pasado unas mañanas muy agradables en vuestra compañía, la revista Kontatu nos enganchó desde el principio hasta el final, empezamos con “UN DÍA DE MI VIDA” y no terminamos hasta leer esas palabras tan conmovedoras a los educadores, que a todos nos gusta que nos las digan en alguna ocasión.

Os queremos dar las gracias por hacernos partícipes de vuestras vidas y queremos daros ánimos para que sigáis con este proyecto tan emprendedor que nos acerca a otra realidad.

Estamos deseando volver a disfrutar de vuestra compañía”.

UN BESO:

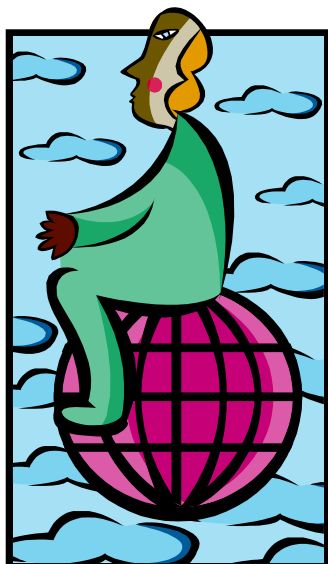
SONIA FERNANDEZ

Texto mandado por Aspace Jóvenes de Bergara, a raíz de leer nuestra revista N° 9 de Kontatu.



Lo primero daros la enhorabuena por vuestra fantástica revista, Miren, Lorena y yo después de nuestros quehaceres matinales cogemos vuestra revista para leer y pasar un buen rato.





CON AUSART

Hola amigos:

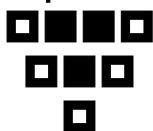
Soy Ausart ese personaje valiente que se atreve a decir la opinión de todo un colectivo ¿os acordáis de mi?

Hoy aparezco de nuevo en vuestra revista, pero esta vez para hablar de mí. Quiero deciros que, desde mi nacimiento, han pasado unos cuantos añitos y, como todos, he ido creciendo y madurando hasta llegar a ser el que soy ahora, un personaje con entidad propia, con decisión, a veces reivindicativo y puede que algo rebelde pero que no hace más que hacer honor a mi nombre, Ausart (valiente).

...Y es que hay que serlo en esta vida y más cuando queremos luchar por todo aquello que de verdad nos importa, que de verdad deseamos.

Mi colectivo quiere una vida mejor, más normalizada, con menos diferencias por el hecho de contar con una discapacidad, y para eso hay que decir bien alto y claro muchas cosas, hay que darlas a conocer de todas las maneras y en todos los ámbitos de la vida, siendo valientes, y yo hasta ahora me considero que lo he sido ya, que he mostrado preocupaciones, inquietudes,

■
■ ■ ■
■ ■ ■ ■
Mi colectivo quiere
una vida mejor,
más normalizada,
con menos
diferencias por el
hecho de contar
con una
discapacidad.



sensaciones, dudas... en fin he tenido voz y la he mostrado y defendido allá donde he ido.

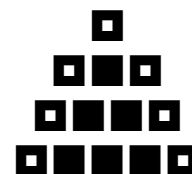
Pero mi voz es la tuya, a si que te animo a que de forma anónima, me sigas nutriendo con tu opinión de aquello que creas que se puede mejorar, porque yo como siempre lo diré encantado.

¡Ah! por cierto, esta revista es la número 10. Mi más sincera enhorabuena a todos los que la hacen posible, y espero que me sigáis utilizando como medio de transmisión ¿vale?

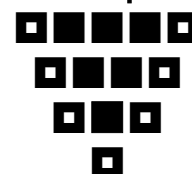
MUXU BAT (un beso)



AUSART



Pero mi voz es la tuya, así que te animo a que de forma anónima, me sigas nutriendo con tu opinión.



ENTREVISTA

Miguel Ángel Gómez, miembro del equipo de selección de la revista

Persona entrevistada: Miguel Ángel Gómez, miembro del equipo de selección de la revista

¿Eres una de las personas que trabajan de forma directa en la elaboración de esta revista?

- Si, en estos momentos estoy en la comisión (equipo redactor de mi módulo) de Urretxu y además en el equipo de selección de artículos.

¿Llevas mucho tiempo dedicándote a esto?

- Si, desde que empezamos con la revista, aproximadamente desde el año 97

¿En que consiste tu trabajo?

- El equipo de Selección se compone de cuatro miembros: Dos educadores y dos usuarios, uno de los usuarios soy yo que estoy en el módulo de Urretxu y la otra es Inma que esta en un módulo de Bergara. Al principio,

necesitábamos mucha ayuda, pero actualmente, somos bastante autónomos, llevamos el peso de la tarea, una vez que sabemos el tema principal de la siguiente revista, creamos los apartados (Editorial, artículo central, entrevistas, colaboraciones, pasatiempos...), pensamos qué tipo de información iría en cada uno de ellos, distribuimos el trabajo por los módulos, leemos lo que nos va llegando....



■
■■■■
Actualmente,
somos bastante
autónomos.

■■■■
■

¿Con que apoyos cuentas?

- Ya digo que antes éramos un equipo de cuatro personas, y nos reuníamos todos los meses, hasta que después de dos años de andadura, el mayor peso lo llevamos, ante todo, Inma y yo. Ahora prácticamente somos nosotros los que decidimos cómo va a ir la revista, aunque siempre que tenemos dudas contamos con la ayuda de los educadores.

¿Qué te supone a ti particularmente el poder participar tan activamente en la propia revista? Y ¿qué crees que le supone al colectivo al que representa?

- A mi personalmente, me ha supuesto que a pesar de las dificultades que tengo, puedo decidir lo que va en cada revista y, para el colectivo, el saber que su voz se oye, pienso que es una satisfacción.

¿Tú dirías que la revista a través de todos estos años ha ido transformándose? Si es así ¿de que manera?

- Las primeras revistas se han hecho con muchísimo apoyo por parte de los educadores, pero, poco a poco los usuarios hemos ido cogiendo la dirección y, ahora podemos decir que es la única revista, en toda España, que se hace por un colectivo de usuarios de nuestras características.

¿Cambiarías algo de ella? (en cuanto a su frecuencia, los temas que se exponen, formas de trabajar, actitudes, apoyos...).



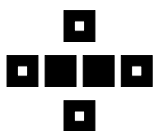
Ahora,
prácticamente
somos nosotros los
que decidimos
como va a ir la
revista, aunque
siempre que
tenemos dudas,
contamos con la
ayuda de los
educadores.



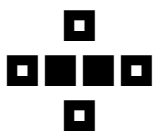
- Yo pienso que teníamos que llegar a ser capaces de agilizar mucho más, y cuando digo agilizar, me refiero a que los artículos se tendrían que elaborar más rápido.

¿Quieres comentar algo más?

- Pienso que, en cada módulo, nos teníamos que reunir, mínimo dos o tres veces al mes, para intentar agilizar, y, vosotros diréis: y ¿este tío porque está tan empeñado con el tema de agilizar? Pues porque a mi me parece, que es nuestra asignatura pendiente, ya que, desde que se debate en los módulos, hasta que sale la revista, pasa muchísimo tiempo.



Ahora podemos decir que es una de las pocas revistas, en toda España, que se hace por un colectivo de usuarios.

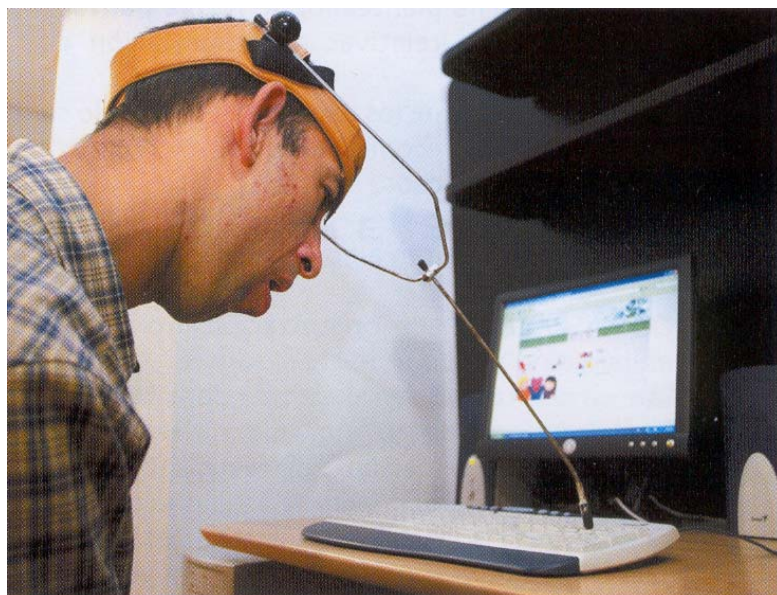


MAQUETACIÓN DE LA REVISTA

KONTATU

Hola, me llamo Aitor GARCIARENA, muchos de vosotros no sabéis quién soy, pero cada vez que hojeáis alguna de las revistas de Kontatu, sin saberlo estáis viendo mi trabajo. Después de que leáis este artículo seguro que sabréis en qué consiste.

Soy el encargado de maquetar¹ la revista, y os voy a contar todo el proceso, desde que empecé hace ya 8 años hasta ahora.

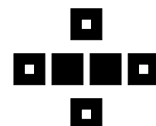


Las primeras revistas de Kontatu, eran más fáciles de maquetar, no tenían tantas fotos, no se paginaban en columnas, pero, a su vez me resultaban difíciles porque llevaba poco tiempo manejando el ordenador, y entonces necesitaba más la ayuda de Idoia –mi educadora de apoyo-

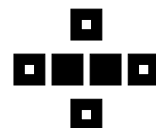
En las primeras revistas, hasta que se organizó un equipo de selección de artículos en la provincia, los textos nos llegaban, o bien escritos

¹ Maquetar: Hacer la maqueta de una publicación que se va a imprimir, es decir, preparar el boceto previo de la composición de un texto que se va a publicar, usado para determinar sus características definitivas (R.A.E.)

Soy Aitor
GARCIARENA: Soy
el que me encargo
de la maquetación
de la revista
Kontatu



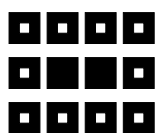
Las primeras
revistas de
Kontatu eran más
fáciles de
maquetar, a partir
de la quinta tiene
más trabajo
montarla



a máquina o muchos a mano y esto suponía mayor trabajo: primero hacer una selección de los artículos, después escribirlos en el ordenador y luego colocarlos en la revista, con los dibujos, o las fotos correspondientes.

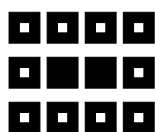


Para poder poner las fotos en la revista había que escanearlas², es decir, meterlas en el ordenador y así aprendí a utilizar el escáner.



Para poner las fotos en la revista hay que escanear cada una y “meterla” en el ordenador para poder “trabajarlas” en cada artículo.

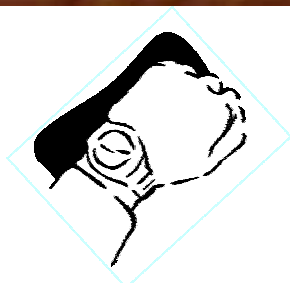
Idoia hacía parte de esta tarea y al mismo tiempo me iba diciendo como había que hacer las cosas, y yo iba aprendiendo.



Además, tenía dificultades para manejar el ratón porque por entonces no había ratones adaptados como uno con una gran bola amarilla que llegó más tarde y me ayudó mucho. Tampoco Windows facilitaba el acceso con el teclado, que es lo que ahora utilizo. Entonces tuve que inventar un recurso: un taco de madera con un hueco donde metía el ratón, y que me ayudaba a manejarlo ya que al mover el taco y el

² Escanear: Pasar por el escáner, aparato que explora imágenes –como unos rayos X- y las traslada al ordenador –(adaptación de la R.A.E.)

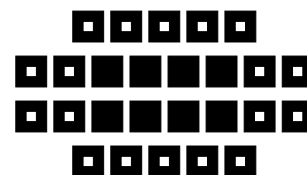
ratón a la vez, por el peso, se movía más despacio y podía controlarlo mejor... Así se hicieron e imprimieron las tres primeras revistas, allá por 1997.



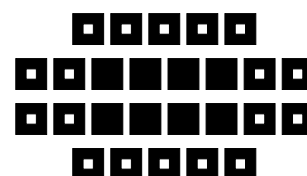
La cuarta revista, ya en el 2001, la preparó una chica alemana, Birgitt, una diseñadora gráfica, que estuvo todo un curso colaborando con nosotros gracias, a una beca europea para post-graduados. Ella ideó el formato actual: en tamaño grande, DIN-A3, columnas y titulares, así como el tipo de letra y portada.

A partir de aquí, nosotros, Idoia y yo, Aitor, para hacer las siguientes revistas preparamos unas plantillas con las ideas de Birgitt. Elaboramos también unos apuntes y una secuencia que aún tenemos y utilizamos para imprimir, porque es algo costoso.

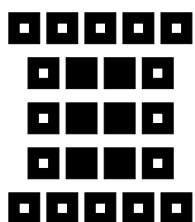
Para entonces, en el 2001, yo ya había aprendido a manejar con bastante autonomía el ordenador y ya utilizaba las teclas del teclado, en lugar del ratón, como ya he comentado antes.



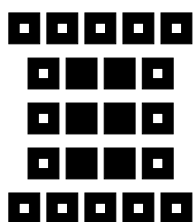
Birgitt, la chica alemana, nos ideó el formato actual, en tamaño grande, DIN-A3,... Idoia y yo, Aitor, preparamos unas plantillas, unos apuntes y una secuencia que utilizamos para imprimir.



Cuando nos llegó la quinta revista desde el equipo de selección de artículos al equipo de maquetación, lo que hicimos fue guardarla en el ordenador poniendo el nombre y el número de revista correspondiente, es decir “Kontatu-5” y después imprimir una copia de toda la revista para tener una chuleta y hacer sobre ella distintas cosas: por ejemplo, subrayar los textos que luego aparecen destacados en la revista, corregir cosas, pensar donde vamos a colocar las fotos, si al principio o al final de un artículo, etc., todo esto ahora también hay que seguir haciéndolo.



En aquélla quinta revista, tuvimos que hacer adaptaciones: cambiar el tamaño y tipo de letra, es decir de la 12 pasamos a la 16 para que fuera fácil de leer.



En aquélla revista, para adaptarla a las instrucciones que nos había dejado Birgitt, tuvimos que cambiar el tamaño y tipo de letra, es decir poner las letras más grandes, del tamaño 12 pasamos al 16 ¿qué os parece el cambio?

Y un estilo de letra más legible, más amena y fácil de leer: ¿Qué letra os parece más fácil de leer? ¡A qué hemos hecho buena elección!

A partir de aquí, seguimos aún los mismos pasos, utilizamos una plantilla del programa de textos, el Word, para ir maquetando la revista en dos columnas tal y como la estáis viendo. Pero cuando hicimos la quinta revista fuimos copiando y pegando trozos de texto, poco a poco, porque era la primera vez que trabajaba con esta plantilla y con columnas, y aún no dominaba el tema. Esto que aquí parece muy fácil, suponía tener que jugar con los textos, para hacer coincidir en las páginas impares la columna pequeña a la izquierda y en las pares a la derecha, fijaros en la revista que tenéis entre manos, para ello tenía que ir “engañando” al ordenador, insertando saltos de columnas o de sección, etc., es decir,

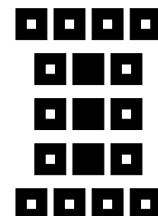
indicarle si tiene que poner el texto en otras columnas aunque no esté completa del todo. Cuando ya estaba la página tal y como tenía que ir, colocamos el titulillo³ correspondiente que previamente estaba subrayado en la chuleta.

Después de varias peleas y juramentos con el ordenador aprendimos que las fotos e imágenes era mejor colocarlas cuando se está trabajando el texto y no después, porque sino... las dichas columnas se mueven de hoja y no respetan páginas pares ni impares. Pagamos la novatada. En esta revista tuve mucho apoyo de Idoia ya que era la primera que maquetábamos con este formato.

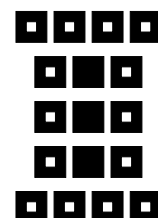
Con la práctica de las tres siguientes revistas, ya me di cuenta de que una vez puesto el tipo de letra y el tamaño correspondiente, era mejor copiar no trozo a trozo el texto, sino todo a la vez y pegarlo en la plantilla.

A partir de aquí, una vez ya guardado este primer borrador, - porque todos estos años de experiencia me han enseñando que los ordenadores de vez en cuando se rebelan: se apagan, bloquean, saboteando el trabajo de toda una mañana -, empiezo el juego de las columnas, que no tiene nada que ver con el de la oca: salto de columna, salto de sección, salto de página... y perfecto, sólo queda poner los títulos y titulillos, y las fotos, dibujos e imágenes que ilustran y hacen más amena la lectura.

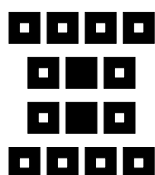
³ Titulillo: son las frases destacadas del texto que aparecen con letra más grande a un lado del texto; por ejemplo en esta página “**todos estos años de experiencia me han enseñando que los ordenadores de vez en cuando se rebelan: se apagan, bloquean, saboteando el trabajo de toda una mañana**”



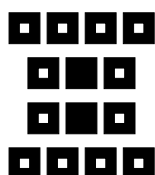
Hemos aprendido, que las fotos e imágenes, era mejor ponerlas cuando estas trabajando con el texto y las columnas.



De todos modos siempre hay que revisar todo más de una vez, porque siempre hay cambios de última hora, artículos que llegan más tarde, nuevas fotos y es necesario alguna “operación de retoque”.



Hay que revisar todo más de una vez, ver si necesita alguna “operación de retoque”,... una vez ya hecho eso se hace el índice y la portada correspondientes y listos para imprimir.



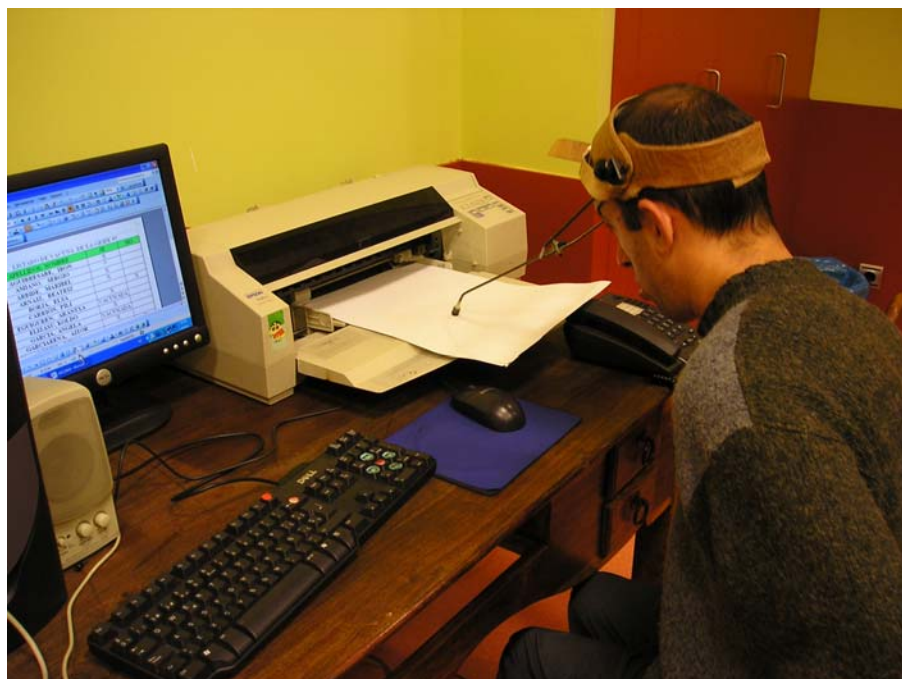
Una vez que ya está todo ajustado, sólo queda preparar el encabezado y el pie de página. En el primero ponemos Kontatu y la fecha de publicación de la revista ya veis aquí arriba, a la derecha -KONTATU 9/2005-, y en el pie el nº de página, fijaros, fijaros abajo, qué página es ésta.

Y ya terminado el cuerpo de la revista, hacemos el índice, para ello se coge la plantilla de “índice” y se prepara con los temas y los números de página correspondientes, para que así os sea más fácil buscar el artículo que os interesa o queráis releer.

Y claro, por supuesto queda el toque final: la portada. Y sí, habéis adivinado, se coge en este caso la plantilla de portada, se ponen algunos de los títulos de los artículos y las fotos que mejor ilustran los temas de la revista, y queda así, chula, chula como todas las que tenéis.

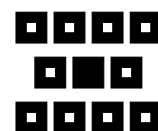
Pero no penséis que ya está todo acabado, casi queda lo peor: imprimir una primera copia en tamaño grande, DIN-A 3, para que quede como un periódico. Los que sabéis algo de ordenador, no creáis que es sólo dar a la tecla de imprimir, je, je, ya me gustaría a mí. Como las páginas están en DIN-A4, hay que “negociar” con el ordenador (escalar, nº de páginas por hoja...)

para que nos coloque en cada hoja grande dos páginas pequeñas. Además, hay que tener en cuenta si el número total de páginas de la revista es múltiplo de 4 o no, y no es capricho mío ni superstición, sino que esto es así porque como se dobla como un periódico la página 1 y la última tienen que imprimirse a la vez en la misma cara, y así sucesivamente la 2ª con la penúltima, la 3ª con la antepenúltima, etc. ¡Uf qué lío! Aquí sí que necesito la ayuda de Idoia.

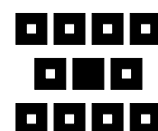


Pero bueno ser el primero en tener en mis manos la revista, lista para que disfrutéis de ella, es todo un gustazo.

Como veis tiene bastante trabajo esto de la maquetación, aunque no tanto como estrujarme la cabeza para contaros en estas líneas en que consiste mi tarea.



Pero casi queda lo peor, "imprimirla", ... no penséis que es dar al botón de imprimir y ya esta, ... hay que imprimir una copia en tamaño grande, DIN-A 3 y para eso tengo que negociar con el ordenador ya que esta todo preparado en DIN-A 4.



OPINIÓN COMO LECTORES

Los temas que hemos tratado son muy cercanos a nosotros. Hablan de cosas que nos interesan, que tiene que ver con nuestra realidad diaria.



Los temas que tratamos son cercanos, son de nosotros, de nuestro mundo más cercano: como de Aspace, nuestra familia,...



A nosotros nos parece interesante porque habla de nosotros, de nuestro mundo cercano, de Aspace, de nuestras familias, de los profesionales que conviven con nosotros, de nuestra vida en general, y por eso lo entendemos bien.

Nos parece que estaría bien que llegara a más sitios de los que llega. Quizá Internet pueda ayudar a darnos a conocer.

Vemos que cada vez tenemos más opinión y no nos dejamos apartar por otra gente. Nos vamos atreviendo cada vez a más cosas. Ya no nos callamos como antes, somos más civilizados e intentamos hacernos entender.

Aunque la gente se hace la sorda muchas veces a lo que decimos, nosotros seguimos diciendo lo que pensamos. Defendiendo nuestra forma de ser y de pensar.

Pensamos que en los tiempos que vivimos tenemos que conseguir muchas más cosas para mejorar en nuestra vida en los centros, en casa, en la calle, para el futuro....

Para hacer la revista tenemos que preparar los temas, los trabajamos entre nosotros,

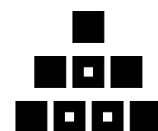
tenemos que buscar información, pensar, hablar de ello y así vamos aprendiendo.

En la revista 1 hablamos sobre nuestra participación. Preparar esa revista nos permitió ver muchas cosas de nuestra forma de trabajar y darnos cuenta de la importancia que tiene nuestra forma de hacer las cosas. Por ejemplo no excluir a nadie en el trabajo y compartir los beneficios con todos. Para nosotros ha sido muy importante darnos cuenta de estas cosas para no caer en los errores que la sociedad comete con nosotros y explicárselo a los demás nos parece que puede ayudar a que la gente no nos mire como bichos raros y se de cuenta de que con nosotros se pueden hacer cosas si nos dan un poco de apoyo y si se cuenta con nosotros.

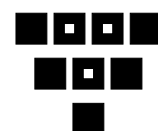
También hemos visto que en muchas de las revistas hacemos entrevistas, se las hacemos a compañeros nuestros, a los profesionales que trabajan junto a nosotros, a padres, a gente de prácticas... Suelen ser entrevistas muy directas al tema.

Hacer entrevistas a compañeros nuestros nos parece muy interesante porque da valor a nuestra opinión, nos da confianza porque sabemos de lo que hablamos y está bien que lo digamos nosotros.

Entrevistar a padres y a profesionales nos parece interesante porque nos parece importante ver el tema desde otros puntos de vista y conocer cosas en las que podemos mejorar, profundizar y tener en cuenta aspectos que a nosotros se nos hayan podido escapar.

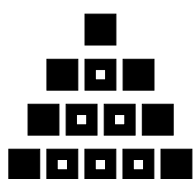


En la 1º revista
hablamos sobre
nuestra
participación, al
hacer esa revista,
nos dimos cuenta:
de la forma de
trabajo, de la
importancia que
tiene el hacer las
cosas y de que no
excluimos a nadie
en el trabajo ni a la
hora de dar los
beneficios...

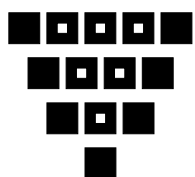


Ausart nos gusta mucho, nos ayuda a opinar, habla por nosotros. Es nuestro amigo invisible.

El artículo de Ausart de la revista nº 8 nos parece muy interesante. Para nosotros es muy importante que las alternativas para decidir que tenemos sean reales y que Aspace se lo tome cada vez más en serio. Que nos den la opción de firmar nuestras autorizaciones o de añadir nuestra opinión. Que se tome en serio nuestros intereses personales, por ejemplo el poder ir a la vivienda y seguir usando el centro de día (CAD) de nuestro pueblo o ciudad, que se tome en serio y cada vez podamos ir normalizando nuestra vida a pesar de tener que vivir con el apoyo de una institución o de nuestras familias toda nuestra vida.



Ausart nos gusta mucho, nos anima a opinar, a habla por nosotros. Es nuestro amigo invisible y eso hace que algunos temas sean más fáciles de contar



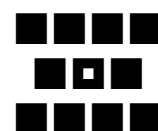
NOTA:

También pensamos que esta revista se lee fácil porque tiene la letra más grande, cuenta con dibujos y fotos que la hacen más amena y divertida y su lenguaje es sencillo, facilitando así la comprensión de los temas, pero aun así es necesario que a muchos nos la lean, ya que de forma autónoma no podemos hacerlo, por eso os pedimos que desde casa o desde los centros de día se nos ayude a hacerlo.

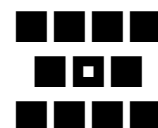
ALGO PARA RECORDAR

En este apartado queremos mostrarte una pequeña recopilación de los temas que hemos ido publicando a lo largo de muchos años, años en los que nos hemos puesto a reflexionar, debatir, actuar sobre aspectos de nuestra propia vida con la intención siempre de mejorarla.

Hoy con la revista número diez hemos querido pararnos y echar la vista atrás, sobre todo, para poder recordar algunas conclusiones a las que llegamos después de comentar algunos temas, ¿te apetece recordar con nosotros?



Os queremos hacer una recopilación de los temas, mas interesantes y, por eso, en la revista numero diez, hemos querido recordar y echar un vistazo.





NUESTRA REVISTA (Nº 1 de Kontatu publicada en 1999)

De la revista número 1, hemos seleccionado tres artículos: **“La aventura de Alfonsina”**, **“Poniendo palabras a la vida”** y **“Nuestro debate: la revista”**.



“La aventura de Alfonsina”:

■■■
Hemos extraído
tres artículos.
“La aventura de
Alfonsina”,
“Poniendo palabras
a la vida”, “Nuestro
debate: la revista”



Este artículo muestra una situación que se da una tarde en la que Alfonsina está esperando a su padre en Aspace y llega un taxi adaptado para realizar un viaje a otra persona que también se encuentra en Aspace, el taxista baja y sin preguntar nada sube a nuestra amiga Alfonsina al coche para llevársela, ella dice “no, no, yo no soy...pero el taxista no la entiende y sigue subiéndola, hasta que una educadora sale y resuelve el malentendido. Seleccionamos este artículo porque nos parece que es una anécdota graciosa. Es algo que nos pasa a menudo, que no se nos preguntan las cosas o no se nos da

suficiente tiempo para responder. A veces no se nos tiene en cuenta. Es nuestra compañera y nos vemos reflejados en su situación. La conocemos bien, sabemos cómo habla y nos identificamos con lo que cuenta. A nosotros también nos pasa que quienes no nos conocen, no nos entienden y entonces, deciden por su cuenta, sin saber nuestra opinión.



Un día, llega un taxi adaptado..., el taxista baja y sin preguntar nada a Alfonsina, coge y la sube al coche para llevársela...

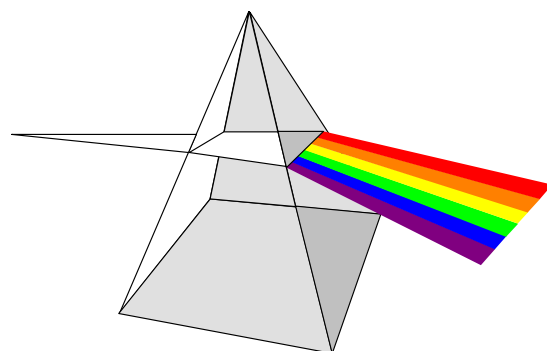


ella dice no, no, yo no soy... y eso pasas por NO dar tiempo de respuesta.



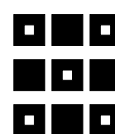
“Poniendo palabras a la vida”

(Jose Ramón Orcasitas)

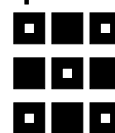


¿Por qué seleccionamos este artículo?

- Porque recoge el porqué queremos hacer una revista. El título sugiere muy bien este porqué: “Poniendo palabras a la vida”.
- Porque recoge nuestra ilusión, antes de empezar hacerla, aún sabiendo que tendrá momentos difíciles.
- Porque vemos la ilusión, el interés, lo que nosotros queríamos conseguir con la revista, pero lo vemos ocho años después, desde la práctica en la elaboración de la revista, que aún sale a la luz.



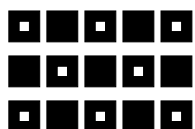
Una revista es un proyecto de futuro, un esfuerzo común por romper barreras, plasmar por escrito, las voces, palabras,...



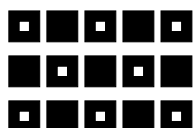
¿Qué nos aporta este artículo?

- Nos recuerda, ahora que estamos inmersos en elaborar cada uno de los números, lo que nosotros queríamos conseguir con esta revista, el porqué nos parecía necesario hacerla:
 - “Una revista es un proyecto de futuro, una apuesta por él”.
 - “Un esfuerzo común por romper barreras de exclusión”.
 - “Plasmar por escrito, las voces, palabras, de los muchos que no tienen palabra”.

- **“Consolidar el grupo y abrirnos al debate exterior”.**
- **“Cualquier lector interesado, os podrá conocer, podrá dialogar con vuestras voces”.**



...cualquier lector interesado, nos podrá conocer, podrá dialogar con nuestras voces.



- Nos recuerda el trabajo que nos supone y lo que aprendemos elaborando nuestra revista:

1. “No dejéis que los sabios llenen con sus discursos estas páginas. Aprended a formular cada vez mejor vuestro propio discurso”.

- Nos expresa de manera muy clara algo que nos interesa que se sepa en el exterior:

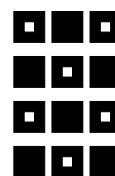
2. “La vida sin proyecto, es un poco mortecina. ¡Hagamos que este proyecto sume vida a todos nuestros compañeros!. Vida en este lugar del mundo que es Aspace”.

¿Nos sentimos identificados con este artículo?

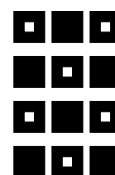
3. Básicamente es un artículo que refleja la ilusión del principio, los objetivos de una revista, nuestras posibilidades y limitaciones, nuestra manera de sentir, pensar y querer vivir.

“Nuestro debate: “La revista”

Nos ha parecido interesante leer y comentar este artículo porque refleja muy bien el porqué y para qué se crea la revista. Nos aporta las reflexiones que se hacen sobre la necesidad de que nos conozcan fuera a través de esta revista: **“...nos despedimos, queriendo conseguir que a través de su lectura nos conozcas un poco mas, tengas una imagen mas correcta, mas normalizada, mas real de nosotros, porque somos personas adultas, con opinión, demandas, ilusiones, deseos, preocupaciones, en definitiva, somos como tú, ya verás”**.



Con la lectura
queremos
conseguir que
tengáis una
imagen mas
correcta, mas
normalizada, mas
real de nosotros,
...nuestra
opiniones,
demandas,...



**PON “KONTATU “
EN TU VIDA!!!**



NUESTRA PARTICIPACIÓN EN EL SERVICIO

(Revista Nº 2 Publicada en el
año 2000)

De esta revista nos ha parecido
muy interesantes los siguientes
artículos:

1- Palabras de una
delegación de
retrasados mentales
ante el comité de
Naciones Unidas para
el año participación del
minusválido (1981).

2- Como se inicia nuestro
sistema y su

desarrollo.

3- Para las personas que acudimos como
usuarios que nos supone tener que
participar.

4- Claves a tener en cuenta para que la
participación sea posible.

Queremos
reclamar nuestra
integración, que se
nos escuche, no
solo en los días o
el año de la
participación.

Elegimos este artículo porque de primeras da
más valor a la persona en si que a la etiqueta que
pueda tener. Se reclama nuestra integración en
la comunidad y no estar aislados. Queremos que
se nos escuche pero los demás tienen que estar

en disposición para hacerlo, que se haga siempre y no solo en el día o año del discapacitado. Nos identifica mucho con lo que queremos – reivindicamos

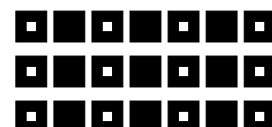
“Hablo en nombre de personas con retraso mental. Ante todo somos hombres y solo en segundo lugar retrasados. Queremos entrar en posesión de nuestros derechos y hacer saber a todo el mundo lo que nos corresponde. Queremos explicar a los demás hombres que podemos vivir dentro de nuestra sociedad y que podemos trabajar.

Queremos mostrarles que tenemos derechos y deberes como los demás. Nuestra voz es nueva. Hemos de aprender a hablar. Pero os rogamos a todos vosotros que aprendáis a comprender nuestra voz. También necesitamos hombres que hayan aprendido a hablarnos, hombres que crean en nosotros. Las personas retrasadas metales no quereos vivir mas en nuestra propia comunidad. Por favor, ayudad a todos los hombres retrasados, y ante todo a los más gravemente retrasados; y esto no solo en el próximo año sino siempre. Muchas gracias por escucharnos “

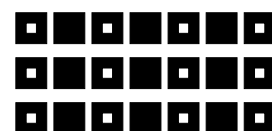
2- Como se inicia nuestro sistema y su desarrollo

Nos parece que tenemos que hacer una introducción al porqué de nuestra participación.

Nos empiezan a pedir opinión cuando se produce un cambio en la orientación del trabajo, se empieza a introducir orientación educativa y los profesionales piensan en posibilitar y facilitar nuestra participación en nuestro propio proceso.



Necesitamos
hombres y mujeres
que hayan
aprendido a
hablarnos,
hombres y mujeres
que crean en
nosotros.



Se crea el primer debate donde se recogían nuestras opiniones y necesidades, que se trasladaban al equipo de profesionales para tenerlos en cuenta. De ahí, pasamos a participar en pequeñas tareas de actividades diarias. Se va formando, poco a poco, una estructura con unos espacios donde se pudiera expresar nuestro parecer y necesidad, y se empieza a consolidar nuestro sistema participativo dentro del funcionamiento de los centros de día, viéndose al mismo tiempo la necesidad de hacer participe y extensible dicha participación a todos los niveles, que es cuando se hacen las elecciones, creándose los cargos de delegado, secretario y tesorero, constituyéndose el RECODEMO donde están representados todos los delegados de módulo . Como punto final y principio de todo proceso participativo está la REVISTA y con ella transmitiremos ideas de un colectivo entero permitiéndonos también que sean conocidas en el exterior.

Como punto final y principio de todo proceso participativo está la REVISTA.

3- Que supone para nosotros la participación.

En este artículo se argumenta muy bien lo que es el sistema participativo y lo que nos supone a nosotros los usuarios.

Pensar sobre temas que ni siquiera nos imaginábamos que tuvieran que ver con nosotros. Participar sobre aspectos importantes de nuestra vida personal. Ahora todo esta mas razonado.

Nos ha obligado a superarnos. Hemos mejorado nuestra confianza en nosotros mismos. Nuestra autoestima también se ha elevado al comprobar que otros reconocen nuestra valía. Ha mejorado nuestra confianza en lo que pensamos por nosotros.

Vamos asumiendo cada vez mas conscientemente y con mayor intención las riendas de nuestra propia vida.

Como grupo ha mejorado nuestra comprensión de lo que somos, entender que nos ha pasado, que nos puede ayudar a mejorar nuestras condiciones de vida.

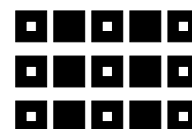
Nos damos cuenta de que somos un colectivo de personas y que contando con el grupo, sin echar a nadie, cada uno en su funcionamiento, se siente mas seguro.

En relación con el trabajo, el estar siempre participando somos más responsables de nuestro trabajo y de las colaboraciones necesarias con otros compañeros.

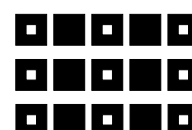
Producimos más y mejor.

Somos más conscientes del valor que el trabajo tiene como sentido a nuestra vida cotidiana y a nuestra edad. Nuestra satisfacción ha mejorado viendo que se ha conectado con el mercado y se aprecian, se compran y se pagan por su valor.

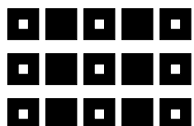
Ha mejorado nuestra presencia social, ya que se ha ido relacionando una cosa con la otra, trabajo real y bien hecho con personas adultas y de valor.



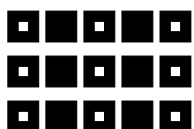
Vamos asumiendo
cada vez mas
conscientemente y
con mayor
intención las
riendas de nuestra
propia vida.



4 – Claves a tener en cuenta para que esta participación sea posible.



Ser conscientes del valor que el trabajo °tiene y del sentido que da a nuestra vida, y la satisfacción de comprobar la mejora, y que en el mercado se compra por la calidad,...



Recoge muy bien lo que los profesionales tienen que tener en cuenta para que nosotros podamos participar y hay que tener en cuenta cuando dice:

No olvidar que todos los usuarios somos personas adultas y tanto el trabajo como la relación que establecemos deben estar acordes con nuestra edad (aunque a veces haya que adaptar a nuestras necesidades)

Apostar por el usuario verlo y hacer que sea reconocido por todos como una persona capaz y valiosa

Tener en cuenta a todos y buscar la máxima participación de los componentes de los componentes del grupo

Respetar tiempos y ritmos de respuesta. no podemos exigirle a todo el mundo lo mismo ya que sus características y formas de ser y de actuar son diferentes.

Leer siempre en positivo desde lo que puede hacer y no al revés

Esto obliga a:

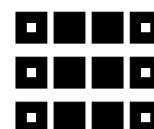
Involucrarnos en las respuestas a las necesidades de los usuarios, tomándolos como nuestras y tratando de mejorarlas juntos.

Trabajar una relación de confianza y respeto mutuo en una relación paritaria

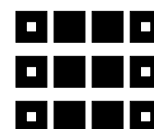
Trabajar en equipo, profesionales y usuarios

Compartir el trabajo, facilitándonoslo

Aceptar el derecho a la diversidad respetando a cada persona como pueda ser, aceptar y respetar los tiempos de respuesta exitosa en todo.



Las claves para la participación:
No olvidar que todos somos personas,...
apostar por el usuario,...
respetar tiempos,... leer en positivo,...



TRABAJAR UN PROYECTO COMÚN.

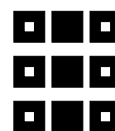
(Extracto de la revista N° 3 de Kontatu publicada en el año 2001)

Los usuarios del servicio de adultos os contamos nuestra actividad laboral, desde sus inicios confusos, su desarrollo, hasta llegar a lo que es hoy, un proyecto de trabajo real cuya base es la participación de todos.

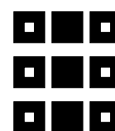
Desde siempre, en nuestro afán por normalizar nuestras vidas, hemos tratado de ocupar nuestro tiempo con sensatez, y así, empezamos, (hace años) a dedicar una parte de nuestro tiempo a hacer cestos, más como un medio rehabilitador que como un trabajo en si, poco a poco nuestros productos van adquiriendo calidad y empezamos a vender.

Y ¿sabéis donde vendíamos?

Primero tímidamente a personas cercanas a nuestro entorno a nuestros familiares, después en mercadillos y más tarde en grandes superficies comerciales de Eroski y en ferias de artesanía.



Desde siempre, en nuestro afán por normalizar nuestras vidas, hemos tratado de ocupar nuestro tiempo con sensatez.



Actualmente Año 2005: Hablamos de un proyecto laboral, donde nuestra participación (la de los usuarios), el compromiso y el esfuerzo de los profesionales que trabajan con nosotros, y las familias colaboradoras lo hacen posible y nos confirma, que se trata de un proyecto común, solo entendiéndolo así y apostando por él avanzaremos.

Pero recordemos nuestros comienzos...

“...Lo primero que hicimos por aquel entonces, fue crear unos modelos fijos y así tener una referencia con la que guiarnos, esto nos ayudó a centrarnos y aprender fácilmente el proceso de realización, la técnica del trabajo, comprobamos también que al dividir el trabajo en pasos concretos ampliábamos la participación, colaborábamos todos, al hacer cada uno una parte del proceso de fabricación.

Creamos recursos para cada modelo, con fichas que nos indican las medidas y el material necesario para cada cesto y de esta forma somos más autónomos y nos salen mejor, iniciamos los controles de calidad, esto nos permitió especializarnos y así ser capaces de medir nuestra capacidad productiva y exigirnos un ritmo, unas metas...

Pasa el tiempo (años)...

“...Vamos evolucionando, nos hacemos conscientes de que somos personas trabajadoras, de que somos capaces de trabajar con calidad y vender nuestros productos al exterior, obteniendo unas ganancias económicas y cambiar así nuestra imagen, pero esto, nos lo tenemos que demostrar a nosotros mismos y



“...Vamos evolucionando, nos hacemos conscientes de que somos personas trabajadoras”.



también a los demás; y esto exige una responsabilidad personal, supone un compromiso serio y maduro.



Nos preocupamos también de nuestra imagen.

“...Porque la imagen que damos es importante, hemos tenido que aprender a mostrarnos, trabajando también este aspecto, hablando mucho entre nosotros, para darnos cuenta de que nuestra imagen, la forma en la que nos presentamos, nos expresamos y actuamos a la hora de trabajar influye en el concepto que se forman sobre nosotros, y estamos de acuerdo todos en valorar la importancia que tiene el ir adecuadamente vestidos, y aseados, porque esto es la tarjeta de presentación en cualquier sitio, en cualquier ocasión y para cualquier persona.

Siempre hablamos de que para nosotros, para nuestro colectivo, es aún más fundamental si cabe, el facilitar que la gente se nos acerque y nos conozca y evidentemente una buena imagen va a favorecer este acercamiento, el saber estar es otro punto a nuestro favor, para que empiecen a vernos de una forma más normalizada y que se vayan atreviendo a hablarnos y a relacionarse con nosotros.

“...la gente se sorprende al vernos trabajar, miran los productos terminados y pueden comprobar por ellos mismos la autenticidad del trabajo que realizamos y así demostramos ante nuestra comunidad que somos trabajadores, que vendemos precisamente por la calidad de nuestros productos y aunque las dificultades son evidentes somos personas valiosas.

...el saber estar es otro punto a nuestro favor, para que empiecen a vernos de una forma más normalizada... y se sorprenden al vernos trabajar.



Pero además...

“...nos interesa que cuando la gente nos pregunte por nuestros productos, nosotros podamos contestarles con pleno conocimiento, por eso nos parece fundamental que además de dominar la practica, sepamos también la teoría sobre los trabajos, conociendo el material con el que trabajamos, el proceso de elaboración, las previsiones...porque todo esto nos forma como trabajadores y nos hace protagonistas del mismo.



Hoy a través de todos estos años que han pasado, podemos decir que estamos trabajando sobre algo real y con productos que son de calidad.

Somos conscientes también que a pesar de saber todo eso, la gente tiende a preguntar a los educadores y aquí ellos, nos facilitan mucho, no adelantándose dando respuestas que nosotros (usuarios) podemos dar correctamente o al menos dar una contestación compartida.

Pero...



“...nos encontramos a veces, que necesitamos la colaboración de nuestras familias para desplazamientos a ferias o campañas, o de nuestros educadores que nos ayudan durante el transcurso de la misma y aunque sepamos que esto supone renuncias a otros planes y actividades, nos apoyan y nos ayudan, porque entienden que es importante para nuestro proyecto laboral y de vida.

Conclusión final Año 2005: Hoy a través de todos estos años transcurridos, podemos decir que estamos trabajando sobre algo real, ya no hacemos cestos sin más, hacemos productos de calidad y eso refleja que detrás hay personas

capaces de trabajar y de hacerlo bien, usuarios que participan, equipos de profesionales que se comprometen y colaboran, familias que nos ayudan...en definitiva un proyecto que no podría ser posible si no fuese común. Nosotros estamos convencidos de ello y ¿tú?





LA FUERZA DE MUCHAS VOCES. (Revista N° 4)

De esta revista, publicada en el 2002, os mostramos dos artículos (editorial y el artículo central), además de unas refundiciones que hemos hecho con todos ellos.

En Camino: Editorial correspondiente al N° 4 de Kontatu Año 2002

“Si de la vida se trata estar en Camino es la única manera posible de bienestar, de bien vivir. Algunos

■ ■ ■
■ ■ ■
...en muchos momentos de la vida hemos sido arrinconados de nuestra vida, de nuestros amigos,... hasta darnos cuenta de todo esto.



nos ha costado personalmente mucho estar en el camino y no arrinconados. Hemos sido arrinconados al no encontrar (nuestros amigos) un lenguaje comunicativo con nosotros, hemos sido arrinconados al no encontrar (nuestros amigos) un soporte adecuado a nuestro caminar, hemos sido arrinconados al no encontrar (nuestros amigos) espacio social en el que poder resultar presentables... ¡Hemos sido arrinconados tanto tiempo!

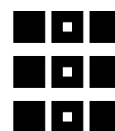
...Darnos cuenta que podemos, hablar ser tenidos en cuenta, organizarnos, tomar nuestras decisiones personales,...en este medio social-humano que es Aspace ¡hemos podido ser

personas! ¡hemos podido ser nosotros! Ha sido para nosotros un medio potenciador de nuestras posibilidades personales y colectivas, un medio para facilitarnos el acceso al camino ¡para vivir humanamente!

Pero al incorporarnos a la vida, el medio también se ha visto desbordado. Además de cambiar lo que hacemos...de las cuerdas a los pon-pones, de las mesas a las cestas, de éstas a los hipermercados, de ellos a presentarnos dando cursos de nuestra experiencia... Además de cambiar lo que hacemos (al presentarnos dando no pidiendo, nuestra imagen comienza a ser más positiva) hemos cambiado en lo que somos. Ahora nos des-humaniza no poder decir, que no se tenga en cuenta mis posibilidades, que la opinión de lo que más afecta a mi vida no me sea preguntada, que no pueda participar... Ahora nos duele más que nos traten como a objetos. Conocemos un poco la vida y la vida se desborda en crecimiento y, nosotros, ahora, podemos presentarnos mejor y en caminos más amplios. Juntos lo vamos consiguiendo..."

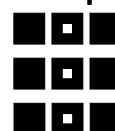
Algo ha cambiado...hemos hecho camino mirad la revista nº 10 esta en vuestras manos.

*Esto que os mostramos es una refundición de varios artículos, hemos hecho un collage con todos ellos, para que veáis la evolución del mismo en el tiempo. Esta revista fue publicada en el 2002. Nosotros por entonces reivindicábamos un centro de día en un lugar más apropiado que el que nos ofrecían el Ayuntamiento y Dirección, han pasado varios años, cada vez nuestra voz se escucha más porque sabemos presentar nuestras demandas con argumentos y de manera más contundente. Nuestra Institución, **-Aspace***

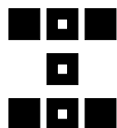


Al incorporarnos a la vida, el medio también se ha visto desbordado.

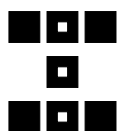
Ahora nos des-humaniza no poder decir, que no se tengan en cuenta mis posibilidades, que la opinión de lo que más afecta a mi vida no me sea preguntada, que no pueda participar...



Guipúzcoa- su Dirección y la Junta de padres han tenido en cuenta aquella primera reivindicación y hoy estamos en un centro de día que reúne muy buenas condiciones.



Nuestro proyecto
es normalizar
nuestra vida como
personas adultas,
y para eso
tenemos que estar
en el barrio
haciendo la vida en
ella.



Nuestra opinión: La fuerza de muchas voces (Artículo central correspondiente a la revista N° 4 publicada en el año 2002).

“...Nuestro proyecto básicamente trata de normalizar nuestras vidas como lo que somos, personas adultas, y para ello estar en un barrio de fácil acceso y lleno de “vida” alrededor nos lo posibilita, ya que nos permite realizar actividades tanto dentro del propio centro como fuera de él.

Nos movemos por el barrio autónomamente o con ayuda, nos relacionamos con la gente, nos conocen, utilizamos los mismos establecimientos y vamos a los mismos sitios que los demás, aprendemos a desenvolvernos solos, a vivir experiencias de vida propia que nos hacen madurar.

“...El Ayuntamiento de Bergara nos ofrece un local, vamos a conocerlo, nos tienen que ayudar nuestros educadores ya que está alejado, pero al llegar allí nos quedamos... sorprendidos, está situado en una zona llena de cuevas, de difícil acceso y junto a él hay casas, pero no hay “vida” alrededor, es decir, no hay establecimientos públicos, no podríamos llevar a cabo nuestro proyecto de vida, al menos **no** como hasta ahora. Tendríamos más dificultades (más de las que ya tenemos).

Se nos cortarían “las alas” en algunos aspectos de nuestra propia vida (sobre todo en

nuestro desarrollo personal y social) viviríamos a medias, y al opinar así, no lo estamos haciendo solo pensando en nosotros mismos, si no también en futuros usuarios que puedan venir, ya que al hablar, al hacer, al decidir, siempre lo estamos haciendo pensando en el colectivo”

Estos fueron los comentarios que surgían entre nosotros después de ver el posible local.”

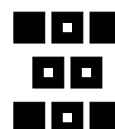
Itziar Usabiaga (Directora General) de la Institución) convoca una reunión de padres para informar del tema, nosotros (usuarios) solicitamos por escrito estar presentes para dar nuestra opinión al respecto.

...A la reunión acudió Elisa Carmona (presidenta de la junta de padres) Itziar Usabiaga (Directora) Iñaki Bidegain (nuestro Director médico), nosotros (usuarios) y muchos padres, todos mostramos nuestra opinión sobre la propuesta.

...En esa misma revista nuestro compañero Agustín comenta lo siguiente en una entrevista. (texto recogido de la revista N° 4 de Kontatu Año 2002).

“Yo pienso que un centro nuevo tiene que ser amplio para que se pueda manejar la gente lo mas cómodamente posible, que el sitio sea llano, también que esté bien ubicado, espacioso y a su vez que la gente pueda desplazarse cómodamente en silla o andando.”

...“Estuve en la reunión de padres, porque el tema nos incumbe, nos preocupa a todos los usuarios del centro de Bergara.”



Un centro nuevo
tiene que ser
amplio para
moverse la gente,
sin barreras, y bien
ubicado,...



...Creo que nuestra postura se entendió por parte de los padres y por parte de la Dirección de Aspace.”

...Y ya veis Elisa Carmona (Presidenta de la Junta de Padres) y con motivo de la Inauguración del centro de Oxirondo en Bergara, lee estas palabras que se publicaron en la revista N° 9 del Año 2005.

“Y no quiero dejar pasar esta oportunidad para recordar, a modo de anecdotario, aquel día en que fuimos a Bergara para plantearos la propuesta de locales que nos hacía el Ayuntamiento.



“.... creo que desde nuestra Asociación hemos promocionado la participación y el respeto, incluso la reivindicación y este será seguramente un exponente de que lo que afirmamos lo hacemos.”

Nosotros estábamos encantados, veníamos con buenas noticias y nos hicisteis ver que las características y situación del local os “cortaban las alas”.

No habíamos reparado en ello y nos disgustó.

Había que deshacer lo andado; había que decir al Ayuntamiento que su oferta no se ajustaba bien a nuestras necesidades, en fin, había que “digerir” aquel planteamiento que con tantos nervios nos presentasteis.



A vosotros os gusta decir que se os debe escuchar, creo que desde nuestra Asociación hemos promocionado la participación y el respeto, incluso la reivindicación y este será seguramente un exponente de que lo que afirmamos lo hacemos.

Felicidades porque fuisteis valientes y nos disteis la oportunidad de demostrar que toda la comunidad que constituye ASPACE funciona con las mismas variables.

Nuestra opinión final (usuarios): Al día de hoy Año 2005.

“Nos sentimos satisfechos de lo que se ha logrado, se nos da la oportunidad de dar nuestra opinión y defenderla. Estamos orgullosos de pertenecer a Aspace Guipúzcoa porque junto a los profesionales que trabajan con nosotros, nuestras familias, la Junta de padres, Dirección y nosotros lograremos las metas que queramos alcanzar en cada momento.



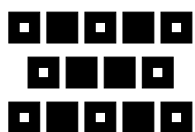
KONTATU Septiembre 2002

revista del servicio de adultos de Aspace-Gipuzkoa número 05



Vacaciones en Mallorca -98

Editorial "Las vacaciones"	01
"Me voy de vacaciones"	03
La Entrevista	07
Con Ausart	20
Poesía	25
Pasatiempos	26
Últimas Noticias	28
Contactos	30



Nos parece importante tener la mayor información posible, sobre:

destino,
alojamiento,
actividades,....



NUESTRAS VACACIONES DE VERANO (REVISTA Nº 5)

Las vacaciones, un tema que nos afecta, nos preocupa y por el que apostamos todos los años, queremos que cada vez salgan mejor porque de ello depende nuestro disfrute, para eso, en este tema como en muchos otros, es fundamental nuestra opinión. De esta revista publicada en el 2003 hemos sacado las siguientes conclusiones:

Sobre nuestras vacaciones de verano queremos decir que nos parece una oferta interesante, que están bien organizadas, nos lo pasamos bien y por eso repetimos todos los años.

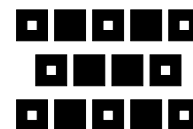
Queremos también resaltar esos puntos que nos parecen importantes a tener en cuenta para poder disfrutar más y mejor de nuestros tiempo de ocio.

En primer lugar el tener la mayor información posible sobre el destino, situación, condiciones del alojamiento, posibles actividades a realizar, posibilidades de transporte, posibilidades de llevar silla electrónica...

Y por otro lado, el tema relacional, entre nosotros y con las personas que llevamos de apoyo, conocernos, poder hablar, decidir, escucharnos y respetarnos mutuamente es básico para que se desarrollen de la mejor manera posible.

Nota:

De todos maneras nos parece que este tema al igual que casi todos los que tratamos en nuestros centros, es un tema abierto, siempre hay cosas por mejorar y por superarnos año tras año para garantizar unas vacaciones en las que nuestro disfrute este asegurado.



Y por otro lado, la relación entre nosotros y con las personas que llevamos de apoyo.



KONTATU

Marzo 2003

revista del servicio de adultos de Aspace-Gipuzkoa número 06



Editorial	01
La Pareja	03
Cómo lo vemos nosotros	06
La Entrevista	08
Con Ausart	24
Paseando por la red	31
A fuego lento	34
Frases Célebres	37
Chistes	38
Sopa de Letras	39



Por nuestras características tenemos más dificultades que otros para tener pareja..., estamos agradecidos a todos los que nos rodean que están a favor y respetan nuestros derechos.



RELACIONES DE PAREJA (REVISTA N° 6).

De esta revista publicada en el 2004 hemos sacado las siguientes conclusiones:

Por fin se toca en nuestra revista el tema de las relaciones de pareja, que como dice Aloña (usuaria del servicio de adultos) sigue siendo un tema tabú y especialmente en nuestro colectivo. Pero se hable o no se hable, se quiera o no se quiera lo cierto es que esta presente entre nosotros.

Es verdad que tenemos nuestros miedos, nuestras inseguridades... pero si algún día se nos presenta la ocasión hay que estar preparado y formado para ello.

Estamos de acuerdo con Mikel Amondarain cuando dice (en la entrevista recogida en nuestra revista nº 6) que nosotros, (nuestro colectivo) por el tipo de características que presenta, tenemos muchas más dificultades que otros para relacionarnos y especialmente establecer parejas, por eso, agradecemos que padres, educadores y gente que se mueve a nuestro alrededor este a favor y respete nuestros derechos también en ese ámbito.

Actualmente año 2005 Opinamos que:

Este es, como casi todos los temas que tratamos en nuestros centros, un tema abierto, en el que siempre queremos ir avanzando, hablándolo entre nosotros de forma natural, facilitando espacios de intimidad en el propio centro de día, en residencias en las que vivimos o en vacaciones organizadas y para eso, somos conscientes que a veces comprometemos a muchas personas que andan alrededor nuestro, como son: padres, educadores, tutores...pero creemos que si llega la ocasión tenemos derecho a vivirlo como el resto de los mortales, o sea, con respeto, discreción y dignidad.



Si llega la ocasión tenemos derecho a vivirlo como el resto de los mortales, o sea, con respeto, discreción y dignidad.





**TEMA: TIEMPO
LIBRE (Revista nº 7)**
(publicada en Noviembre
de 2003)

HEMOS SELECCIONADO EL EDITORIAL Y VARIAS ENTREVISTAS (TANTO DE USUARIOS, PADRE, MONITOR...) YA QUE RECOGEN DIFERENTES MANERAS DE OCUPAR Y ORGANIZAR EL TIEMPO LIBRE Y NOS HA PARECIDO BASTANTE REPRESENTATIVO Y COMPLETO.

EDITORIAL



El tiempo libre al que nos referimos, es el momento en que estamos desocupados, sin obligaciones.

Quando hablamos de tiempo libre nos referimos a ese espacio de tiempo en el que estamos desocupados, sin obligaciones que atender, decidimos "libremente hacer lo que nos apetece".

Para nosotros ciudadanos con discapacidad esto también es así, deseamos lo mismo que los demás pero nuestra realidad es muy distinta.

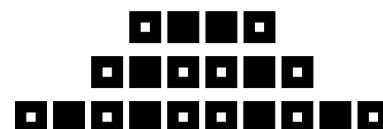


Hoy ya somos hombres y mujeres, pero desde nuestra infancia nos hemos desvinculado de la sociedad en muchas ocasiones, nos hemos

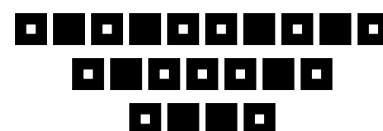
desarrollado como personas pero hemos vivido fuera del medio social habitual.

Hemos vivido y seguimos viviendo en una institución y el haber crecido al margen de los demás, nos ha ocasionado importantes carencias por falta de relaciones humanas y de experiencias adecuadas a nuestra edad.

A nosotros como a los demás nos gusta disfrutar de nuestro tiempo libre, pero también con gente que no tiene discapacidad compartiendo los mismos espacios y actividades.



Somos hombres y mujeres que hemos estado apartados del medio, sin vida social, al margen de los demás, por falta de relación con gente de nuestra edad.





Sonia MEDINA
usuaria

Entrevista 1

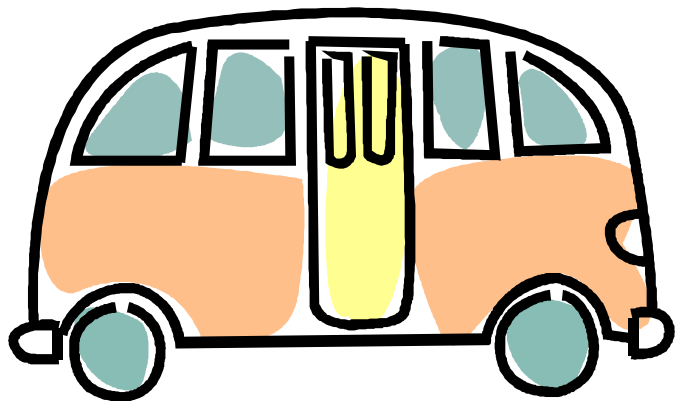
Sonia MEDINA usuaria del centro de Bergara:

Sonia en relación al tiempo libre nos cuenta que **“cuando mis amigos y yo decidimos ir a algún sitio organizamos la salida entre todos”**, a veces vamos solos, incluso utilizamos el transporte publico como el tren, también nosotros somos quienes buscamos monitores y transporte adaptado.

Entre los planes que hemos organizado entre nosotros, uno era el ir a comer y pasar el día en San Sebastián, Zarautz o Usurbil.

Una de las cosas mas importantes para nosotros es que los monitores de tiempo libre que nos acompañan, acudan primero a nuestros centros a conocernos mejor, que cosas nos gustan, como nos expresamos, en que momento necesitamos ayuda...a la vez nosotros también les conocemos a ellos, esto nos da confianza y seguridad a la hora de compartir con ellos mas tiempo.

■
■ ■ ■
Cuando mis
amigos y yo
decidimos ir a
algún sitio,
organizamos la
salida entre todos,
ir a comer y pasar
el día en San
Sebastián, Zarautz
o Usurbil.



Entrevista 2

Ainhoa MARKULETA monitora de tiempo libre del club Saltoka en Oñate

A Ainhoa le empujó a ser monitora de tiempo libre, el habernos conocido a través de sus practicas en el centro de adultos de Bergara, y comprobar sus amigos y ella que no había nada que respondiese a nuestras necesidades de tiempo libre.

“A partir de este momento mis amigos y yo comenzamos a organizar algunas salidas, en invierno por ejemplo pasamos un fin de semana en una casa rural o cenamos en una sidrería, en primavera vamos a Zarautz para conocer el ambiente costero y en carnavales hacemos una comida con baile, en julio normalmente hacemos una comida de despedida”

“Para organizar estas salidas primero ponemos las fechas, y a partir de ahí vosotros os encargáis de buscar el transporte adaptado y mas monitores si son necesarios, aun así vemos que las necesidades de tiempo libre no están cubiertas del todo, pienso que debería de haber una organización que se encargara de llevar adelante el tiempo libre durante todo el año y sería importante que contara con subvenciones para cubrir gastos, sobre todo el del transporte adaptado”



**Ainhoa
MARKULETA**
monitora de
tiempo libre.



Una vez puesta la fecha de la salida, nosotros nos encargamos de buscar el transporte adaptado y los apoyos necesarios.

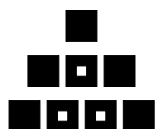


Entrevista 3:

Florencio
IRASTORZA padre
de una usuaria.

Florencio Irastorza padre de una usuaria
del centro de Goienetxe san Sebastián

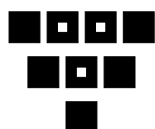
Florencio nos cuenta que a su hija Alfonsina le gusta mucho salir a pasear, tomar el aire y hacer compras, sobre todo de ropa.



Florencio nos cuenta que a Alfonsina le gusta salir a pasear, tomar el aire, hacer compras,...

“Ella es quien elige lo que quiere hacer, normalmente salen ella y su madre y yo hago de taxista”

Nos comenta que a su hija le encanta escuchar música cubana, trikitrixas, y también le encanta salir a comer pasear y viajar.



Florencio nos comenta que: **“de momento nos arreglamos bien así y no hemos solicitado ayuda, aunque mas adelante, en un futuro ya veremos”**.

Entrevista 4:

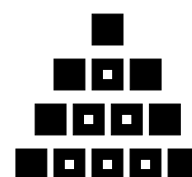
Javier Pascual usuario de la vivienda de Goienetxe en San Sebastián

Javi nos comenta como ocupa su tiempo libre: **"suelo ir a pasear con la silla eléctrica y quedo con los amigos para dar una vuelta, reconozco que me vendría bien utilizar el transporte publico para conocer mejor Donosti y poder realizar mas actividades, para conseguir esto, en estos momentos con un educador estoy trabajando las normas de utilización del transporte publico, recorridos, horarios y quiero sacarme la txartela del bono-bus.**

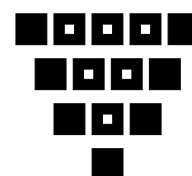
Javi también reconoce la importancia de que existan mas servicios para los momentos de ocio, mas grupos de tiempo libre para poder realizar otras actividades con amigos, también valora el que estos monitores reciban alguna preparación previa sobre como deben relacionarse y colaborar con nosotros, aunque lo fundamental es que tengan una actitud positiva para conectar con nosotros.

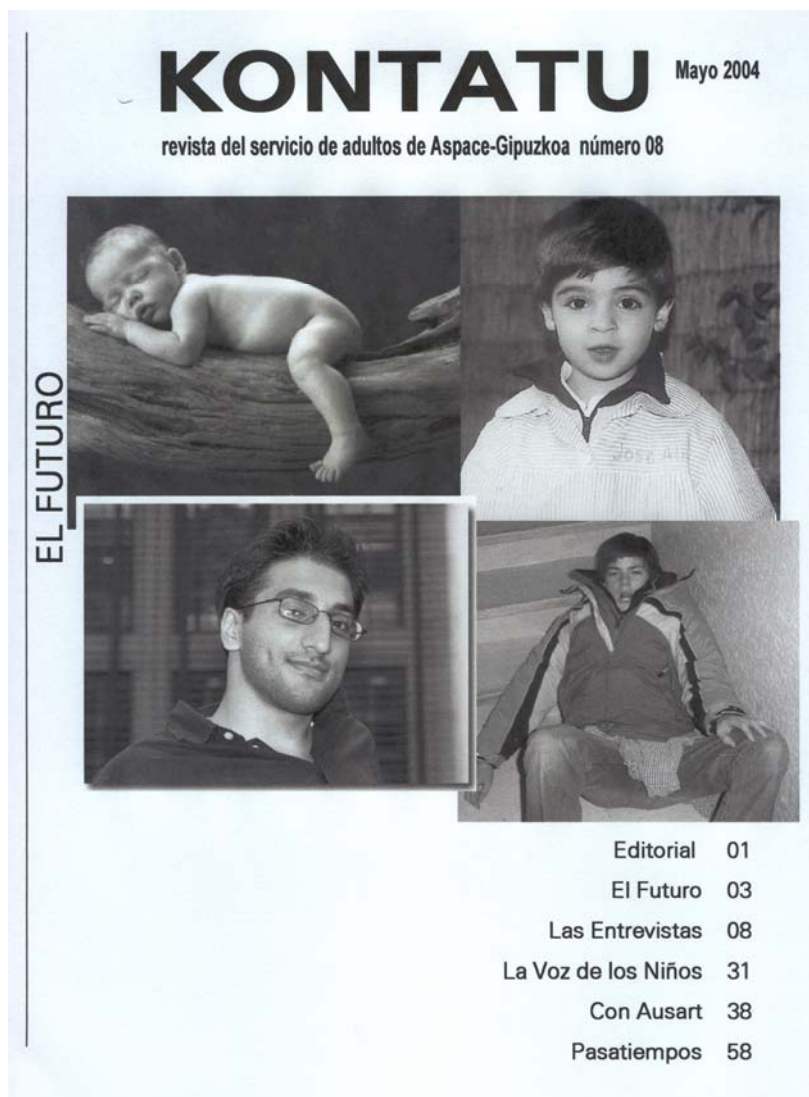
Piensa que aunque necesitamos ayuda para estos momentos, también es importante creer en nosotros mismos y darnos cuenta de que somos capaces de realizar muchas mas actividades, entre nosotros sin grandes apoyos.

Javier PASCUAL
usuario de la
vivienda.



Javi dice como pasa el tiempo libre saliendo a pasear con su silla eléctrica para ir a dar una vuelta con sus amigos, pero, también, ve la necesidad o la importancia de que haya más servicios para el tiempo libre.





NUMERO 8 DE KONTATU:

Tema nuestro Futuro, publicada en Mayo de 2004. Hemos escogido los artículos más interesantes de esta revista pensando que son los que reflejan de una manera más clara nuestra opinión sobre este tema.

NUESTRO FUTURO

¿A qué llamamos futuro?

“Llamamos futuro al porvenir, a ese espacio de tiempo que aún no ha llegado, que está por venir, sin embargo el futuro, está presente en nuestras vidas prácticamente desde que nacemos.

El futuro es el espacio de tiempo que no ha llegado, que está por venir, pero siempre esta presente en nuestra vida.

Todos, (o al menos la mayoría de las personas) vamos creciendo y madurando siguiendo unos cauces habituales de vida (escuela, amigos, trabajo, pareja, vivienda...),

Cauces en los que nos vamos formando, nos vamos desarrollando y vamos, de alguna manera, “labrando” nuestro propio por-venir, nuestro futuro.

Pero...

...hay personas, que por distintos motivos no han podido seguir esos cauces habituales de vida, al menos no como la mayoría de los ciudadanos.

Nosotros somos algunas de esas personas, hemos ido desarrollando nuestra vida, hemos ido viviendo desde una Institución, desvinculados en muchas ocasiones de la sociedad.

A Pesar de ello.

...”tenemos una opinión ante muchos de los temas que nos conciernen y el futuro ¿cómo no? es uno de ellos.

Pero para hablar de futuro, (de nuestro futuro), sin duda, nos tenemos que remontar a nuestro pasado. Recordar nos ayudará a situarnos y podremos entender mejor el momento en el que ahora nos encontramos, nuestro presente.

Una vez en él, comprenderemos mejor una preocupación común, una incertidumbre por un tiempo que sin duda llegará.

Y ¿cuándo llegue qué pasará?

...“Eso es lo que nos preguntamos todos (padres, profesionales, hermanos, nosotros mismos...) ¿Cuál será nuestro futuro? ¿dónde estaremos cuando nuestros padres no estén o no nos puedan atender adecuadamente? ¿cómo será nuestra vida? ¿cuál es nuestra opinión ante esta situación?

Pero antes de responder, de respondernos, hagamos un poco de historia:



Pero, para hablar del futuro, de nuestro futuro, tenemos que remontarnos a nuestro pasado, el recordarlo, nos ayuda a situarnos y poder entender mejor el presente...



...”Nosotros, ciudadanos de esta comunidad, somos un colectivo de personas con unas características y necesidades propias, este hecho, unido a la respuesta que hemos recibido, ha condicionado nuestras vidas desde nuestra infancia.



Nosotros somos un colectivo de personas con unas características y necesidades propias, ... para cubrir esas necesidades nació nuestra Asociación, ASPACE.

Para cubrir estas necesidades y tratar de dar respuesta a ellas (ya que la sociedad en aquel momento no estaba preparada para hacerlo) nació Aspace.

Una Asociación creada hace años (35 concretamente) por los propios padres. Una Institución que nos acoge desde niños, nos acepta tal y como somos y con sus medios (recursos humanos y técnicos) trata en un primer momento, de recuperarnos (dentro de lo posible) de nuestra propia lesión, a la vez que intenta cubrir una etapa fundamental de nuestra vida, la etapa escolar.



Contando siempre para ello, con la colaboración de los padres, el trabajo diario y comprometido de los profesionales y la presencia y participación de otros compañeros-usuarios que comparten la misma realidad, las mismas vivencias y el mismo entorno.

Y así transcurrió nuestra infancia, pasó entre aprendizajes adaptados, grandes dosis de fisioterapia, logopedia, juegos, risas, llantos y mucha dedicación y cariño por parte de esas personas, que con sus aportaciones acompañaron nuestra niñez.

Así también ha sido durante nuestra adolescencia y en nuestra etapa adulta, donde Aspace, apostando siempre por nosotros

tomando como referencia “la normalidad”, nos hace posible, desde sus centros de día, desarrollar un proyecto de vida adulta.

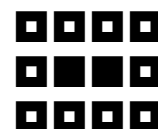
Tratando además, de que este desarrollo se produzca a todos los niveles, es decir a nivel personal, laboral y social.

En definitiva, tratamos de desarrollar un proyecto de vida, en el que nosotros mismos, seamos los verdaderos protagonistas de ella, pudiendo participar, decidir, opinar en su desarrollo.

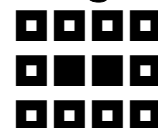
Pero eso, no es fácil y contamos para ello y como siempre, con las tres partes implicadas en este proyecto: la colaboración de los padres, el trabajo diario y comprometido de los profesionales y la presencia y participación activa de esos usuarios-compañeros-amigos que nos acompañan en nuestra vida.

Y así, casi sin darnos cuenta, porque el tiempo pasa deprisa, hemos llegado al presente, al momento donde ahora nos encontramos, y esas personas que entraron en Aspace siendo niños, se han hecho adultos, y ellas que ahora somos nosotros, quieren, queremos hablar de nuestro futuro.

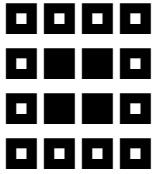
Porque nuestros padres se hacen mayores y ya no pueden colaborar, participar, ayudarnos en nuestro día a día como antes. Somos conscientes de ello y por eso lo hablamos, lo damos a conocer, porque es un tema que nos preocupa y en el cual, también tenemos una opinión (la nuestra).



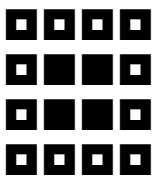
Siempre apostando por nosotros, tomando como referencia la normalidad y haciendo posible Centros de Día para un proyecto de vida adulta, siendo nosotros los protagonistas.



Y pensamos que ¿quién mejor que Aspace? que siempre ha estado ahí, que nació para estarlo, quien asuma esta nueva situación.



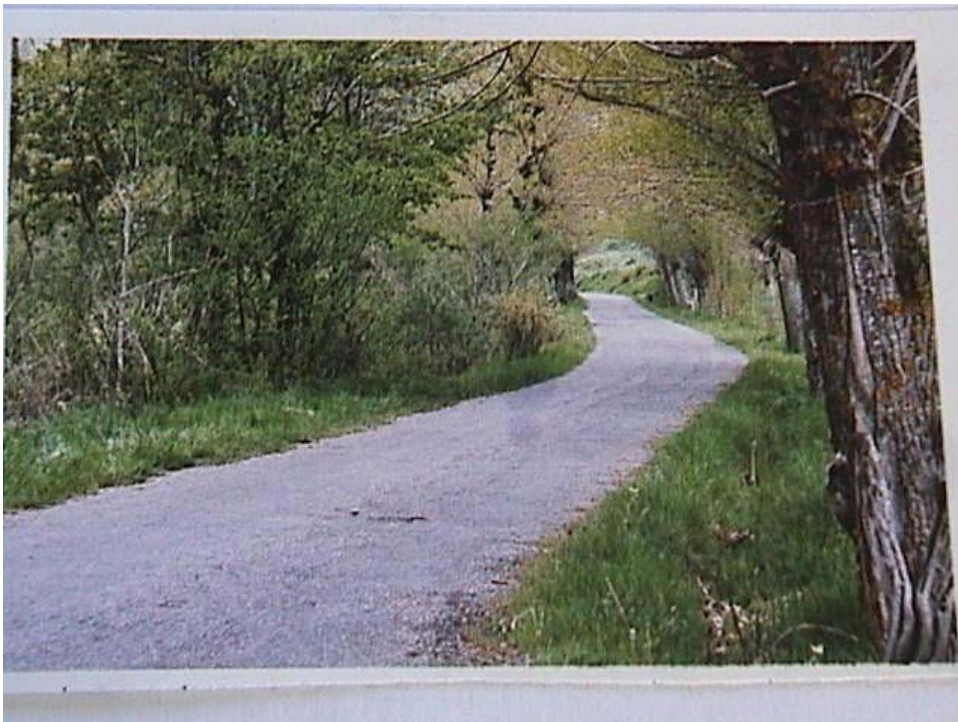
Quién mejor que ASPACE?, ... para ayudarnos, orientarnos en nuestro día a día,...



Ayudándonos, orientándonos en nuestro día a día, informándonos sobre recursos existentes que nos puedan ayudar en nuestra vida, tanto para nosotros, como para las personas que viven a nuestro alrededor.

Ofreciéndonos alternativas a todos, alternativas que nos aporten y nos aseguren un alto grado de bienestar, tanto en el presente como en el futuro.

Creando viviendas con personal adecuado, con profesionales, viviendas acogedoras que en ocasiones tendrán que suplir un entorno familiar, viviendas cercanas a nuestro centro de día, para seguir en contacto con nuestra familia, con nuestros educadores y con nuestros compañeros y amigos de siempre, viviendas que nos permitan, participar, opinar, decidir disfrutar de una vida lo más normalizada posible.”



REFLEXIÓN FINAL (AÑO 2005): Porque ahora cuando nuestros padres se hacen mayores, en esta etapa de nuestra vida, también necesitamos de Aspace, porque después de nuestra familia, es lo más próximo que tenemos, lo más cercano y como siempre es lo que mejor puede responder a nuestras necesidades.

Nosotros por nuestra parte estamos dispuestos a colaborar para que las cosas se hagan cada vez mejor, a dar nuestra opinión, a participar, a estar ahí, apoyándola y queriéndola como siempre lo hemos hecho.



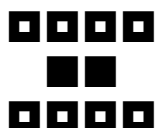
ENTREVISTAS 1



Itziar ERQUICIA:
Usuaria

Hemos hecho una refundición con las entrevistas que hemos considerado más interesantes sobre el tema del futuro, creemos que muestran de una forma clara nuestra opinión sobre este tema.

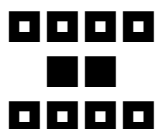
PEESONAS ENTREVISTADAS: Itziar Erquicia Usuaria del módulo de Lavandería en Goienetxe (San Sebastián) José Manuel Mancisor (Budy). Vendedor de cupones de la ONCE en Zumaia, pueblo donde reside. Ángeles Telletxea madre de una persona que tiene un hijo en la vivienda de Txara en (San Sebastián.) y Miguel Ángel Gómez usuario del centro de día de Adultos de Urretxu.



ENTREVISTA 1

Veó el futuro muy cercano, por la edad que tengo...

¿Te preocupa el futuro? (Pregunta hecha a Itziar Erquicia usuaria del módulo de Lavandería en Goienetxe)



“...-Si , veo que mi madre tiene mas años , mas achaques y yo misma también me estoy haciendo mayor y tengo más dificultades que antes.

¿Cuándo piensas en el futuro a que espacio de tiempo te estas refiriendo? (cercano, lejano...)

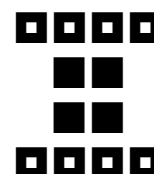
-Veo el futuro en mi caso muy cercano, por la edad que tenemos.

¿Hablas con alguien de estos temas?

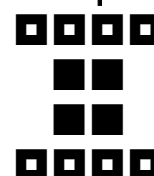
-No hablo demasiado, pero cuando lo hago tengo un amigo (educador) que me escucha y me da su opinión.

¿Cómo te gustaría vivir?

-Si pudiera me gustaría mantener mi situación actual, en mi casa con la ayuda domiciliaria y con una persona cuando no esté mi madre. No me parecería mal tampoco vivir en una vivienda con poquita gente 3 o 4 personas.



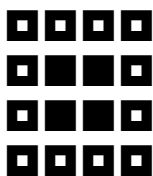
...y cuando hablo de este tema con un amigo educador me escucha y me da su opinión.



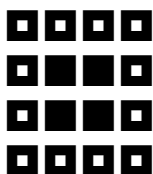
ENTREVISTA 2



Angeles
TELLETXEA: madre
de un usuario que
normalmente está
en vivienda.



Me da alegría el
saber que esta
encantado, y que
en un futuro su
vivienda será
Txara.



¿Qué le supone a tu hijo el acudir a la vivienda (txara)? (Pregunta hecha a Ángeles Telletxea madre de una persona que tiene un hijo en la vivienda de Txara en San Sebastián.)

-La alegría más grande de toda la semana, está encantado y para mí supone descanso y tiempo para poder organizarme y de esta manera poder atender bien a mi marido.

¿Hablas con tu hijo de estos temas (futuro – vivienda...)?

No hablamos en casa especialmente de este tema porque sabemos que esta a gusto y en un futuro tanto él como nosotros pensamos que su vivienda casa será Txara.

¿Te preocupa su futuro?

La verdad es que no nos preocupa mucho porque tenemos muy asumido que el día de mañana su casa será Txara, en este sentido hemos tenido mucha suerte y lo valoramos muchísimo ya que sabemos que nuestro hijo no se va a quedar en la calle y esto te da mucha tranquilidad.

En un futuro me gustaría que viviese como ahora, en una vivienda con gente de su edad, organizando sus salidas, con su espacio y su sitio para sus cosas para tener su aparato de música con las cintas que le gustan, que pueda decorar la habitación a su gusto...

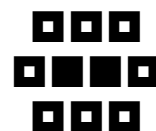
ENTREVISTA 3

¿Que ventajas y desventajas le ves, a vivir como tú lo haces, frente a vivir en otro tipo de vivienda más Institucionalizada? ¿Cómo aconsejarías vivir a personas con discapacidad? (Pregunta hecha a Budy persona que vende cupones de la Once, vive solo, tiene ayudas puntuales que le permiten poder hacerlo).



José Manuel
MANCISIDOR
(Budy). Vendedor
de cupones

-Yo pienso que cada uno tiene que vivir como pueda y lo más a gusto que pueda. Lo mío no es lo ideal, igual para mí lo sea, pero no se puede generalizar. A otro le puede servir un piso con otras dos personas discapacitadas y unos monitores. A otros le vale con vivir con sus padres. Para mi actualmente lo malo de las residencias es que están muy alejadas del centro de las ciudades, al menos las que yo conozco. Para mi las residencias deberían de estar en el centro de las ciudades o pueblos para tener todo a mano, cines, bares etc...



Yo pienso que cada uno tiene que vivir como pueda y lo más a gusto que pueda.

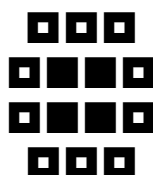
Para mi las residencias deberían de estar en el centro de las ciudades o pueblos, para tener todo a mano.



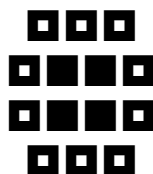
ENTREVISTA 4



Miguel Ángel
GOMEZ: Usuario



Soy un usuario al que le interesan las viviendas-residencias, porque, las que hay, están en San Sebastián y las utilizo con bastante frecuencia, teniendo que salir de mí entorno.



Pero no podemos olvidar las opiniones de Miguel Ángel Gómez usuario del centro de día de Urretxu cuando dice lo siguiente:

“...Soy un usuario del servicio de adultos de Aspace, y hace tiempo que estoy interesado por una vivienda-residencia que esté ubicada cerca de mi entorno habitual, cerca de mi pueblo, yo vivo en Urretxu.

Las que funcionan en la actualidad (que son tres y están en San Sebastián) las utilizo con bastante frecuencia, pero están alejadas de mi casa, de mi centro de día, de mis amistades...

Por lo tanto, cada vez que acudo a ellas “rompo” en cierta manera con mi forma de vida diaria, y siento una especie de “desarraigo” que aunque sé, que mi estancia en ellas es temporal, se me hace cada vez más difícil el acudir allí...

Propongo de vez en cuando este tema en mi módulo, con el objetivo de “remover” y hacer “algo” por que además pienso que esta necesidad no es solo mía, sino de muchas personas.

“...Pasa el tiempo, (años), y yo sigo insistiendo con este tema, me interesa mucho, cada vez más, lo hablo con mis compañeros, con otros delegados de módulo, incluso con algunos padres de la zona y con algunos miembros de la Dirección de Aspace y de la junta de padres.

Ahora, (Año 2005) por fin, parece que se va a hacer algo...

Pero recordemos....

“...Me dicen que los usuarios que iríamos a esa residencia serian los que acudimos a los centros del interior, o sea de los centros de Urretxu y Bergara.

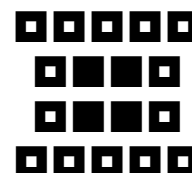
El terreno está en un sitio llano y muy céntrico, cosa importante para nosotros, ya que nos permitirá movernos con comodidad por los alrededores y relacionarnos con otras personas.

Me dijo que en esa zona, se va a construir un barrió nuevo y que esa vivienda estaría situada dentro de dicho barrió.

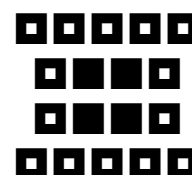
Yo le planteé el problema del transporte, y ella me aseguró que eso no sería ningún problema, me dijo que habría transporte de ASPACE para ir a los centros de día habituales.

También estuvimos hablando de la posibilidad de vivir en pisos y no en residencia, ya que particularmente es una opción que me gustaría, me comentó, que esa alternativa se había valorado, pero que nosotros necesitamos mucho espacio físico y que era difícil.

Me dijo también que este proyecto, (el de Mondragón), tardará unos tres años aproximadamente en llevarse a cabo. (ha pasado año y medio)



Ahora por fin, parece que hay un proyecto, ... y, me han dicho, que está en una zona llana y céntrica.



Bueno, en fin, yo comprendo que “las cosas de palacio van despacio” que esto no es fácil, pero a mi personalmente me gustaría que todo esto fuera más ágil, mas rápido, porque es nuestra vida y la forma de vivirla lo que está en juego.

UN ABRAZO!

Miguel Ángel Gómez Carro,

COLABORACIÓN ESPECIAL

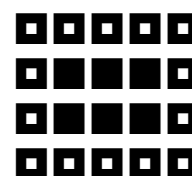
DESDE MÍ

Hasta hace muy poco tiempo he vivido en soledad todo lo que sentía sobre el futuro, y por eso me alegró tanto saber que se iba a hacer un monográfico sobre este tema.

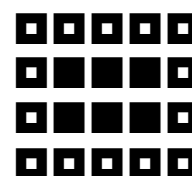
Mi hermana tiene parálisis cerebral y no tengo más hermanos, y quizás por esta razón no he podido compartir mis preocupaciones con nadie. En casa yo siempre sentía que el futuro era algo lejano, abstracto y que daba miedo, y tal vez por eso nunca me he sentido capaz de hablar de ello con naturalidad.

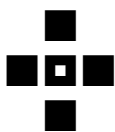
Sin embargo, en los últimos tiempos he empezado a darme cuenta de lo importante que es y lo que ayuda prepararse para los cambios que se den en el futuro, ya que estos se están dando continuamente y son una parte natural de la vida.

Antes siempre pensaba que de pasarles algo a mis padres yo era el único responsable de mi hermana, y que nadie iba a poder cuidarle mejor que yo, porque nosotros éramos los que mejor conocíamos sus necesidades.



“Yo siempre sentía que el futuro era algo lejano”.

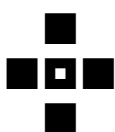




“Sabía que ASPACE disponía de diferentes recursos para asegurar el bienestar de mi hermana”.



“Como cualquier otra persona, mi hermana esta cambiando y preparándose a los cambios que se están dando en su vida”.



Pero según pasaba el tiempo empecé a independizarme de mi familia y fue entonces que poco a poco empezaron a surgir dentro de mis dudas y conflictos sobre muchas cosas que siempre había dado por hecho.

Me sentía culpable por pasar menos tiempo con mi hermana, me preocupaba que les pudiera pasar algo a mis padres, y un largo etc... Sentía necesidad de hablar de todo esto, pero al mismo tiempo tenía miedo porque nunca lo había compartido con nadie.

Sabía que Aspace disponía de diferentes recursos para asegurar el bienestar de mi hermana, pero me preocupaba su futuro y al mismo tiempo el mío. No sabía muy bien como estaban trabajando y viviendo este tema mi hermana y sus compañeros en Aspace.

Por todas estas razones que he comentado, decidí ir a hablar con Aspace y empezar a compartir con ellos mis preocupaciones. Ha sido a partir de entonces que he podido empezar a vivir el futuro de una manera más optimista y positiva. Me ha ayudado ver que este es un tema que también esta presente en Aspace y que lo están hablando.

Como cualquier otra persona, mi hermana esta cambiando y preparándose a los cambios que se están dando en su vida. Muchas veces,

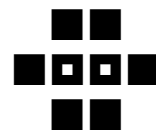
éstos, no son fáciles, pero desde mi punto de vista son señal de que estamos yendo para adelante.

Yo por mi parte, en estos momentos más que cuidador de mi hermana quisiera sentirme su hermano. Quisiera ayudarle a que disponga de las ayudas que sean necesarias para que pueda ser más independiente, para que pueda decidir en la medida de lo posible por ella misma cómo quiere vivir, esto es, me gustaría apoyarle en su proceso de maduración para que pueda hacer su propia vida

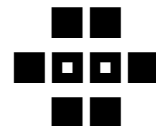
Por otro lado, me estoy dando cuenta de que yo también tengo mucho que aprender de ella. Me tranquiliza saber que con la ayuda de Aspace se esta preparando para el futuro viviendo el presente.

Para terminar sólo me queda dar las gracias a Aspace por la labor que esta realizando y por darnos la oportunidad de hablar sobre temas como este que nos preocupan.

Jon Ander Bengoa,



...más que
cuidador de mi
hermana quisiera
sentirme su
hermano.



KONTATU Marzo 2005

revista del servicio de adultos de Aspace-Gipuzkoa número 09



Editorial "La Inclusión"	01
Un día en mi vida	05
Simplemente Cristina	12
Entrevistas	14
Paralímpicos de Atenas	50
A fuego lento	60
Pasatiempos	64



Apostamos por la inclusión, es un tema que nos preocupa y siempre está de actualidad, y se habla mucho de ello.



NUMERO 9 DE KONTATU:

LA INCLUSIÓN

(numero 9 de kontatu)
Publicada en Marzo de 2005. Palabras textuales del editorial. Recogemos esta parte de la revista por considerarlo clave en nuestra manera de entender y por lo tanto en nuestra manera de funcionar.

Nosotros apostamos por la inclusión, sin duda porque es un tema que nos preocupa y que

siempre está de actualidad.

Se habla mucho en los medios de comunicación, continuamente nos llegan noticias que hacen referencia a colectivos marginales, que muchas veces nos impactan por su dureza y que automáticamente nos hacen posicionarnos y solidarizarnos con los mas débiles.

Este debate, también se produce en nuestros centros, entre nosotros. Concretamente, en el nuestro, hemos hablado y dialogado entre nosotros de nuestros

compañeros con más dificultades, nos hemos puesto en su lugar y hemos tratado de reflexionar sobre las razones que nos llevan a estar con ellos y a respetarles, a hacerles un hueco entre nosotros y a entender y defender que formamos parte de un mismo colectivo que somos hombres y mujeres que somos ciudadanos en nuestra comunidad.

Así como nos solidarizamos fácilmente cuando nos hablan de lo que pasa en otros sitios, a otras personas desconocidas, siempre nos cuesta más trabajo poner en práctica estas ideas con las personas que tenemos a nuestro lado, a nuestro alrededor porque no cabe duda que supone un esfuerzo.

Nosotros, como colectivo, también nos sentimos excluidos al margen de esta sociedad actual. Sociedad que cada vez se muestra más competitiva, más individualista, más consumista, más materialista y que promueve valores, a veces, tan ajenos a las necesidades reales de la persona. Somos conscientes de que no pertenecemos a ese prototipo de persona que nos tratan de vender desde la sociedad de consumo. Nos cuesta más trabajo acceder a los estudios, tener un puesto de trabajo, hacer amigos, porque no somos tan rápidos, ni tan guapos, ni tan brillantes.....pero tratamos de ir retirando barreras, demostrándonos a nosotros mismos y a los demás que a pesar de nuestras limitaciones, también somos capaces de participar en nuestra comunidad haciendo cosas útiles y esto nos cuesta nuestro esfuerzo.



Nosotros, como colectivo, nos sentimos excluidos de la sociedad, bien para acceder a los estudios como para tener un puesto de trabajo...





Nos gustaría estar
en la misma rueda,
juntos,
sintiéndonos
valiosos,...



Poco a poco, personalmente y como colectivo, nos vamos dando cuenta a través de nuestros trabajos y nuestros debates que podemos vivir con sentido humano, que somos capaces de participar de la vida con los demás y de hacer cosas con valor social, vamos a ferias, exposiciones, damos cursillos y charlas en escuelas, en universidades....

Empezamos a creer en nosotros mismos y esta imagen la estamos proyectando hacia la sociedad. Nuestra presencia abarca cada vez más ámbitos y además de mayor importancia. Esto nos hace sentirnos valiosos. La imagen que nosotros proyectamos hace también que se nos perciba de otra forma. Sabemos que el hecho de aceptarnos tal y como somos, exige un esfuerzo también por parte de los demás.

Nos gustaría tener los medios suficientes para poder estar en la misma rueda, junto a los demás, sintiéndonos valiosos, en un mundo más diverso, más solidario y comprensivo para con la discapacidad. No nos parece justo marginar a una persona por el simple hecho de ser diferente.

El proyecto que nosotros tenemos en marcha contempla por igual a todas las personas que acudimos a nuestros centros, pensamos que todos tenemos los mismos derechos, sabiendo que entre nosotros hay personas con muchísimas limitaciones, que apenas pueden participar, pero compartimos la vida, compartimos nuestro tiempo, compartimos nuestro espacio, compartimos nuestra actividad, compartimos nuestra relación, compartimos nuestros planes, compartimos nuestras ilusiones. Nos sentamos juntos, trabajamos juntos, debatimos juntos, nos preocupamos unos de los otros. A nuestros

compañeros con mayores dificultades les tenemos en cuenta, les tenemos presentes. Tratamos de crear ese clima solidario donde todos podamos participar activamente, tener experiencias, colaborar, desarrollarnos y para esto necesitamos de gente diversa, necesitamos de la colaboración.

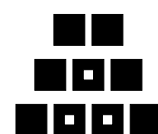
No queremos hacer entre nosotros, lo mismo que la sociedad hace con nosotros, es decir, justificar la marginación en función de nuestra discapacidad.

¿Qué pasaría si les apartásemos a nuestros compañeros más dependientes? ¿Qué futuro les esperaría? ¿A qué mundo ausente de riqueza de relación humana, A que tipo de vida les trasladaríamos? ¿No se verían abocados a la más cruel y tremenda marginación? ¿Dónde estaría esa solidaridad de la que presumimos?

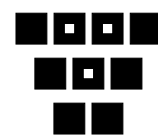
Estos argumentos nos valen también para aplicarlos en nuestros centros, en nuestros grupos.

En nuestra experiencia, cualquier persona con un mínimo nivel de conciencia sería incapaz de plantear algo de esto. De separar, de etiquetar.

Nosotros, como compañeros, deberemos seguir con nuestra posición, deberemos de seguir dando ejemplo. Pero el esfuerzo debe ser de todos. El nuestro, como parte directamente afectada, el de los profesionales, el de los padres, también el de las instituciones que deberían diseñar los servicios sociales no juntando a las personas por sus etiquetas (diagnósticos) sino por sus necesidades,



...las instituciones que deberían diseñar los servicios sociales no juntando a las personas por sus etiquetas (diagnósticos) sino por sus necesidades, con criterios de diversidad en su población.



con criterios de diversidad en su población usuaria, para poder continuar desarrollando esta experiencia de vida y de servicio de una forma coherente y equilibrada, porque queremos y necesitamos estar todos, por derecho propio y con dignidad.



LA VOZ DE LOS NIÑOS

-Nadie es un niño eternamente.-

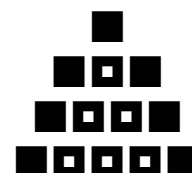
Hola amigos:

Mi nombre es Paula y tan solo quiero escribiros unas palabras para contaros una reflexión, en fin son pensamientos que me surgen al ver a mi vecino llegar a casa.

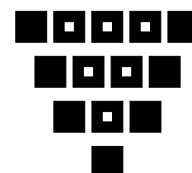
Y diréis ¿qué clase de pensamientos te surgen al ver llegar a tu vecino?

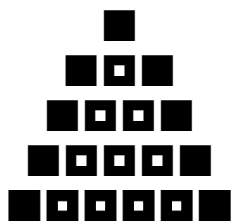
Pues veréis: tengo que deciros, que mi vecino es distinto a la mayoría de los ciudadanos, mi vecino tiene una discapacidad que le impide comprender con claridad lo que se está diciendo, le impide hablar con cierta coherencia, y como consecuencia le es mucho más difícil relacionarse con los demás de una manera más o menos normalizada.

Para desplazarse, camina bastante bien y es alto, alto como un pino, bueno, es mucho más alto que yo, que aunque tengo 17 años, me supera, me supera en estatura y creo que también en edad, porque aunque no sé exactamente los años que tiene, siempre me han dicho que es mayor que yo, y a eso me voy a referir hoy, porque si es mayor que yo ¿porqué trae un paquete de caramelos con globos y chokolatinas en su mano? Un día se lo pregunté a mi madre y me dijo que seguramente sería el cumpleaños de algún compañero suyo del centro de día al que acude.

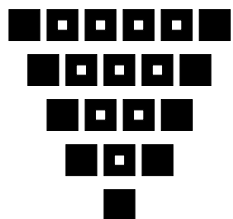


Si es mayor que yo, ¿Por qué le tratan como un niño?
¿Son eternos niños?





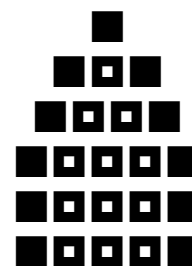
¿Por qué nunca le veo en lugares más acordes con su edad (tiendas, polideportivos, cines, bares...) y sin embargo siempre le veo rodeado, cuidado, protegido, por gente mucho mayor que él?
¿Cómo tengo que tratarle yo?



Yo no me quedé conforme con esta respuesta y en mi interior, saltaron una serie de dudas que no hicieron otra cosa más que llenarme de confusión, porqué por ejemplo:

- Si es mayor que yo (o sea, si tiene más de 17 años) ¿por qué le tratan como un niño?
- Es que en ese centro de día al que acude ¿la mayoría son niños? o ¿es que hay que tratar a estas personas con dificultades para comprender y para hablar como a niños toda su vida? ¿son eternos niños?
- ¿Qué hace mi vecino en ese centro de día? ¿cómo llena sus horas? ¿por qué nunca le veo en lugares más acordes con su edad (tiendas, polideportivos, cines, bares....) y sin embargo siempre le veo rodeado, cuidado, protegido...por gente mucho mayor que él?
- ¿Cómo tengo que tratarle yo? Que soy su vecina, que soy joven como él? ¿cómo a un ser indefenso que hay que cuidar y mimar eternamente?

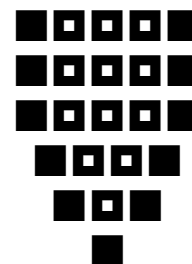
Pues lo siento amigos míos, porque yo no lo voy a hacer así, yo no sé muy bien como relacionarme con él, porque tiene dificultades para hablarme y entenderme y entre otras cosas, porque nadie me ha enseñado a hacerlo, quizás tengo que aprender, quizás tengo que preguntar más cosas sobre él, quizás tengo que estar más tiempo con él, no lo sé, pero de lo que si estoy completamente segura es de que yo no voy a tratarlo como a un niño porque no lo es, nadie es un niño eternamente.



...yo no sé muy bien como relacionarme con él, quizás tengo que aprender, quizás tengo que preguntar más cosas sobre él, quizás tengo que estar más tiempo con él, nadie es un niño eternamente.

UN BESO

Paula





POESIA

DON DINERO

Don Dinero es un Señor
Elegante y muy callado,
Le gustaba la fortuna
Y con ella está casado.

Viven llenos de caprichos
Y de lujos rodeados,
Tienen casas, tienen coches
Y hasta un avión privado.

Sin embargo Don Dinero
Hoy está muy disgustado,
Porque sabe que le quieren
Por su nombre tan sonado.

Don Dinero, Don Dinero...
Un Señor muy esperado,
Si no fueses Don Dinero
No serías tan deseado.



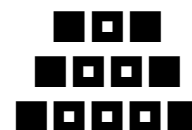
MIS AMIGAS LAS NECESIDADES.

Hacía mucho tiempo que no hablaba con vosotras, tal vez pensáis que os he olvidado, pero ¿cómo hacerlo si me valéis para la vida?. Estoy harto de ser una voz en silencio, ya es hora de que por lo menos vosotras me oigáis, pues sabéis escuchar mi tono, mi sinfonía mis canciones. Tengo ganas de que se sepa que estar con vosotras no supone más que una buena compañía, aunque el resto de la gente no parece entenderlo así.

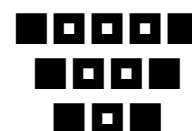
Necesitar supone que otro haga aquello que yo no puedo, no que se crea con el derecho de suplantarme, con el derecho de decirme que relaciones debo establecer, a qué hora debo volver de juerga, es decir qué rumbo debe tomar mi vida.

Me gusta ser un navegante de la vida, sin embargo últimamente me monto en mi barca y noto que las aguas no están a favor, no echaré la culpa al viento porque es algo natural, pero sí echo la culpa a aquellos/as que no son capaces de entender lo bien que me llevo con vosotras. A veces me alegro de que estéis conmigo porque gracias a que os tengo enseño a otros que puedo presentarme de manera adecuada: cuando pido un café o debo pasar el ticket del autobús.

Hay algunos ingenuos y orgullosos que piensan que nunca os conocerán ¡Qué ignorantes! Sin saberlo siempre estáis ahí.



Necesitar supone que otro haga aquello que yo no puedo, no que se crea con el derecho de suplantarme, con el derecho de decirme que relaciones debo establecer, a qué hora debo volver de juerga,... es decir, qué rumbo debe tomar mi vida.



Javier Pascual

CON EL DEPORTE A... CONNECTICUT EE.UU



Nerea RIOS:
usuaria de ASPACE
Intxaurreondo y
deportista de
CLUB DORDOKA.

Salimos el día 1 de Julio desde el Aeropuerto de Fuenterrabia para Madrid, cuando llegamos a Madrid, llamamos a un taxi adaptado para que nos llevase al hotel donde pasamos la noche Sergio, el seleccionador de tenis de mesa, Susana y yo. Quedamos con el mismo taxista para que el día siguiente nos

llevara al Aeropuerto y allí fue donde nos juntamos todos los equipos de la selección de Slalom. Nosotros éramos 16 personas y la selección de tenis de mesa eran 3 personas.

En el Aeropuerto tuvimos que esperar 1 hora mientras facturábamos todas las maletas y sillas. Nos subieron al avión en una silla especial; cuando llegamos a Connecticut (Conectica) ya era de noche, ya se había pasado la hora de cenar. Karmele Telleria nos consiguió unos bocadillos y cuando los terminamos nos duchamos y nos fuimos a la cama.

Al siguiente día nos levantamos a las 8:00 horas, como por la mañana teníamos libre fuimos a ver a la selección de fútbol, que jugaban contra los turcos creo, por la tarde empezamos a

entrenar hasta las 17.00 horas que era la cena, después fuimos al colegio donde dormíamos y nos duchábamos. A las noches solíamos estar un rato en una sala hablando o si teníamos hambre como siempre y nos sobraban bocadillos de la comida nos los comíamos.

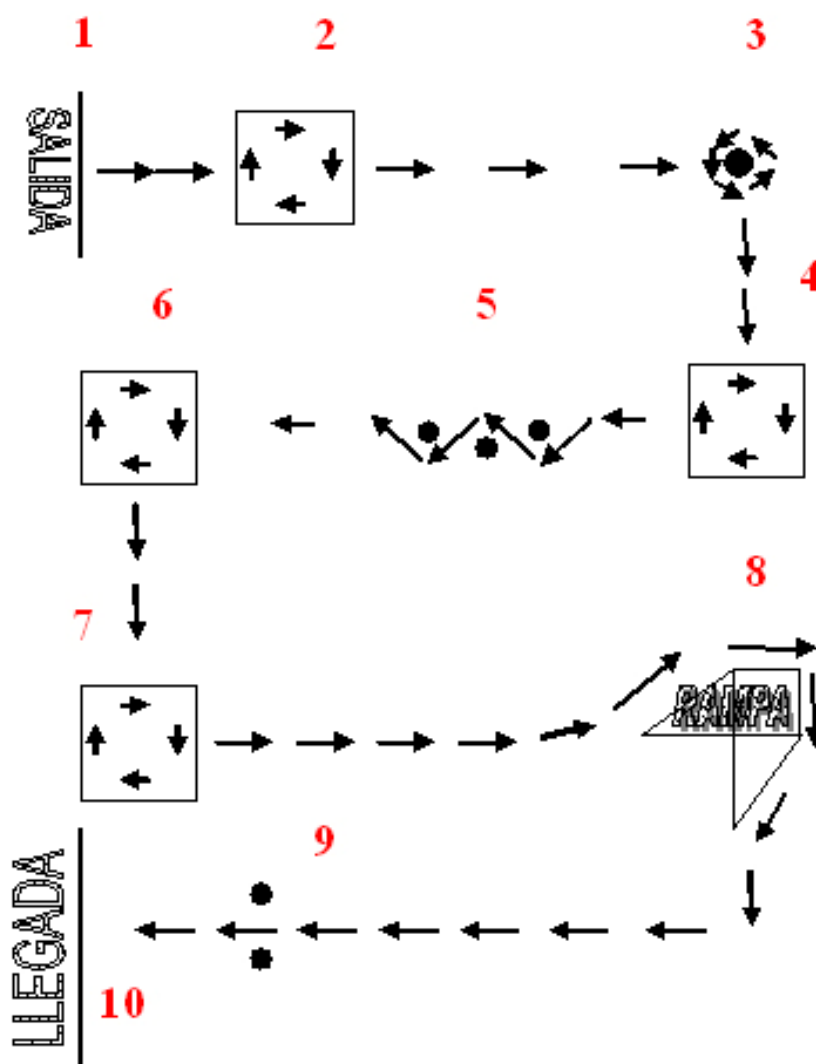
Normalmente nos levantábamos a la misma hora, a las 8:00 de la mañana. ¡Nos poníamos las botas al desayunar! Nos íbamos a esperar al autobús porque nos pillaba un poco lejos para ir andando. Cuando llegábamos al polideportivo ya nos empezábamos a preparar y a calentar.

Para empezar a competir primero hacíamos el recorrido obligatorio que consiste en hacer siempre lo mismo.

Por la tarde empezábamos a competir los paralelos, esto es una carrera en línea recta con obstáculos uno contra otro, los obstáculos son mucho mas grandes y no puedes ni pisar rayas ni tirar pivotes, una vez que tiras pivotes ó pisas rayas te descalifican. La primera carrera en salir fue la Americana contra mi compañero el sevillano y ganó la Americana. Luego me toco salir a mí contra ella, nos dieron la salida y comenzó la carrera, yo todavía estaba empezando a subir la rampa,

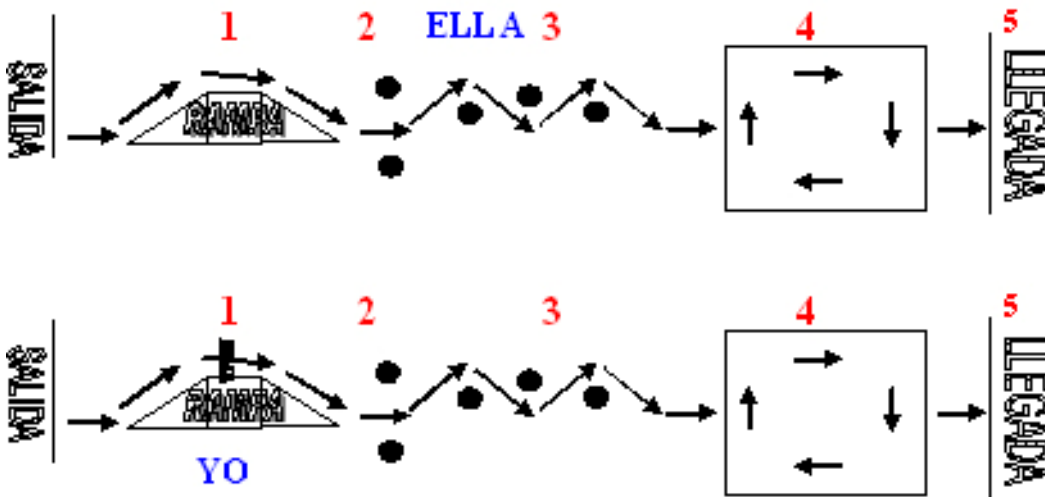
OBSTÁCULOS:

El "recorrido obligatorio" es algo así:



Este otro, es el "recorrido en línea".

y ella ya había acabado de hacer el 8 (obstáculo N° 3) y se iba a empezar a meter en el giro completo (obstáculo N° 4) ¡yo me quede alucinada!



Este otro recorrido llamado los paralelos es mucho más emocionante. Se compiten uno contra otro con obstáculos y aquí no se puede ni pisar rayas, ni tirar pivotes, una vez

que pises ó tires algún pivote te descalifican directamente.

Me toco competir contra la Americana, cuando nos dieron la salida ella salió disparada, tan rápido que hizo el caballito con la silla, ella ya estaba haciendo el 8 (obstáculo n° 3) , y yo todavía estaba subiendo la rampa. Yo me quede alucinada, pensaba: ¡ostias, vaya silla tiene esta chica!



Por la tarde hicimos la prueba por equipos, que es la misma prueba pero con 4 personas haciendo relevos, pero lo que pasa es que

nosotros éramos más gente y nos tocó contra nosotros mismos, y mi equipo quedamos los segundos. Una vez acabada la competición como al día siguiente teníamos la entrega de medallas y no queríamos estar, decidimos pasar de ellas, e ir a New York.

Empezamos a buscar autobús preguntando a los que nos llevaban al polideportivo para que nos llevaran a New York, al final conseguimos autobús.

De New York a Connecticut hay 3 horas de viaje, el chofer del autobús primero nos hizo un recorrido por todo New York para que viésemos mas, y luego nos dejó en el centro de la ciudad dónde recorrimos sus calles. ¡Vaya pasada! Es muy grande; teníamos que ir todos juntos para no perdernos. Las aceras eran gigantes, en todas había rampas para las sillas de ruedas. Nosotros podíamos ir tranquilamente paseando, a no ser que hubiera mucha gente, porque sino teníamos que ir muy pendientes para no atropellar a nadie. Los rascacielos eran tan altos que tenias que subir mogollón la cabeza ó mover la silla para atrás para poder ver mejor.

Una visita por
New York.



¡Nos lo pasamos genial! ¡Un sueño hecho realidad!

La gente nos miraba como extrañada porque veían que éramos muchas sillas de ruedas y que íbamos solos, sobre todo se fijaban en Sergio porque va para atrás con su silla manual.

Nos subimos al Empire State Building. La torre era tan alta que cuando íbamos subiendo por el ascensor se nos taponaban los oídos, la sensación era igual que cuando vas en un avión y estás subiendo.

Después de comer volvimos a Connecticut para ducharnos y preparar las maletas para salir ya al día siguiente. Nos daba mucha pena tener que volvernos.

Ha sido una experiencia única para todos mis compañeros y para mí. ***¡Nos lo pasamos genial! ¡Un sueño hecho realidad!***

Nereea Ríos.

RECETAS DE COCINA

ARROZ CON FRUTA

INGREDIENTES (4 personas)

300g de arroz
2 manzanas
2 plátanos
50g de pasas
20g de piñones

preparación:

Pela y corta la fruta: las manzanas cuadradas y los plátanos en rodajas, en una cazuela con aceite, rehoga las pasas, las manzanas, los plátanos y los piñones, añade el arroz rehógalo también. Vierte el doble de agua que de arroz (lo indicado en el envase), sazona y cuece a fuego lento hasta que el arroz este tierno (20 minutos).



ATUN AL VINO TINTO

INGREDIENTES (4 personas)

500g de atún en rodajas

4 tomates grandes

1 cebolla

2 vasos de vino tinto



PREPARACION:

Sazona el atún. Pela y pica finamente la cebolla y los tomates. En una cazuela con aceite, fríe el atún y reservalo. En el mismo aceite, sofríe la cebolla y el tomate durante 10 minutos. Incorpora el atún sazona do con sal y pimienta y vierte el vino tinto. Tapado, cuécelo al fuego lento unos 45 minutos.

PASATIEMPOS.

CHISTES:

Pregunta: ¿Por qué tenemos los ojos separados?

Respuesta: ¡Por narices!



El niño le dice a su madre: ¡Mama, mama, papa se quiere tirar por la ventana!

La madre contesta: Pues dile a tu padre, que lo que le puse son cuernos...no alas.

JEROGLIFICO

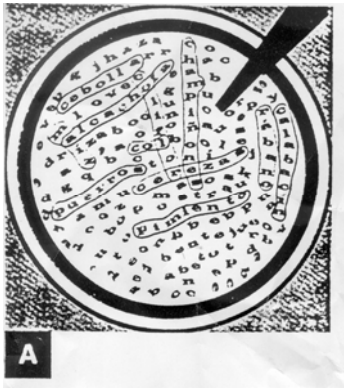
```

.....
.           .
.   1-0   .
.           .
.           .
.  LUNES  .
.           .
.           .
.   EBRO  .
.           .
.....
  
```

¿Qué te regalaron por tu cumpleaños?

SOLUCIÓN AL JEROGLIFICO

-UN DIARIO-

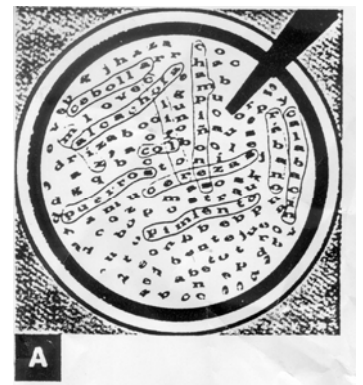


SOPA DE LETRAS

O	P	I	N	I	O	N	K	R	B	A	P	C
A	E	N	F	O	T	O	S	F	S	L	I	O
E	N	T	R	E	V	I	S	T	A	S	Ñ	C
P	A	S	A	T	I	E	M	P	O	S	A	O
A	R	T	I	C	U	L	O	S	C	R	L	U
P	O	R	T	A	D	A	C	M	S	I	I	V
C	H	I	S	T	E	S	I	T	U	C	M	A
L	E	C	T	O	R	E	S	V	X	O	O	S
I	S	T	U	R	D	K	U	Z	C	Q	N	A
D	C	R	O	S	I	T	E	D	E	U	O	B
E	E	R	E	Z	A	S	L	G	H	E	P	S
A	A	B	R	Q	R	O	A	J	L	R	R	O
S	E	L	O	C	O	T	O	N	S	T	S	Z
A	F	S	T	L	E	Y	G	L	E	U	H	L
U	S	G	J	Ñ	E	U	A	D	D	T	S	H
U	S	R	U	V	U	J	F	C	A	G	Ñ	K
T	O	K	U	G	S	R	C	N	A	B	C	T

Buscar 8 palabras que hacen referencia a la revista.

T	C	R	N	A	B	C	T	O	K	U	G	S	R	C	N	A	B	C	T																			
U	S	R	U	V	J	F	C	A	G	N	K	U	G	S	R	C	N	A	B	C	T																	
U	S	G	J	Ñ	E	U	A	D	D	T	S	H	L	E	U	H	L	E	U	H	L																	
A	F	S	T	L	E	Y	G	L	E	U	H	L	E	U	H	L	E	U	H	L	E	U	H	L														
S	E	L	O	C	O	T	O	N	S	T	S	Z	A	F	S	T	L	E	Y	G	L	E	U	H	L													
A	B	R	Q	R	O	A	J	L	R	R	O	A	A	B	R	Q	R	O	A	J	L	R	R	O														
E	R	E	Z	A	S	L	G	H	E	P	S	E	E	R	E	Z	A	S	L	G	H	E	P	S														
D	C	R	O	S	I	T	E	D	E	U	O	B	D	C	R	O	S	I	T	E	D	E	U	O	B													
I	S	T	U	R	D	K	U	Z	C	Q	N	A	I	S	T	U	R	D	K	U	Z	C	Q	N	A													
L	E	C	T	O	R	E	S	V	X	O	O	S	L	E	C	T	O	R	E	S	V	X	O	O	S													
S	O	S	A	O	P	O	S	A	O	P	O	S	A	O	P	O	S	A	O	P	O	S	A	O	P	O	S											
P	A	S	A	T	I	E	M	P	O	S	A	O	P	A	S	A	T	I	E	M	P	O	S	A	O	P	A	S	A	T	I	E	M	P	O	S	A	O
A	R	T	I	C	U	L	O	S	C	R	L	U	A	R	T	I	C	U	L	O	S	C	R	L	U	A	R	T	I	C	U	L	O	S	C	R	L	U
P	O	R	T	A	D	A	C	M	S	I	I	V	P	O	R	T	A	D	A	C	M	S	I	I	V	P	O	R	T	A	D	A	C	M	S	I	I	V
A	E	N	F	O	T	O	S	F	S	L	I	O	A	E	N	F	O	T	O	S	F	S	L	I	O	A	E	N	F	O	T	O	S	F	S	L	I	O
O	P	I	N	I	O	N	K	R	B	A	P	C	O	P	I	N	I	O	N	K	R	B	A	P	C	O	P	I	N	I	O	N	K	R	B	A	P	C



ULTIMAS NOTICIAS

El pasado mes de Agosto mientras estábamos de vacaciones, han hecho obras en nuestro centro y lo han renovado completamente.

Estamos muy cómodos, nos gusta mucho, tenemos más amplitud y resulta muy agradable el que tengamos sitio para todos, que no nos molestemos unos a otros cada vez que nos movamos. Como ya

llevamos unos años en Aspace cada vez tenemos más claras nuestras necesidades, y como las hemos ido recogiendo a lo largo del tiempo eso se nota cuando tenemos que hacer reformas, cambios y cada vez se tienen más en cuenta nuestras necesidades. La verdad es que se agradecen mucho estas cosas ya que nos pasamos gran parte de nuestra vida en el centro.



INAUGURACIÓN NUEVO CENTRO DE INTXAURRONDO



El pasado 22 de diciembre inauguramos el nuevo centro de Intxaurreondo, que estrenamos a finales de octubre.

En la inauguración a la que asistieron también nuestras familias dijeron unas palabras el alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, el diputado de Bienestar Social, Señor Madrazo, la presidenta de la Junta de Padres, Elisa Carmona y nuestra compañera Idoia Ustarroz en nombre de todos nosotros. Estas fueron sus palabras:

Bienvenidos

Gracias a todos por haber venido a la inauguración del nuevo centro.

Todos conocíais Villa Etxabe y como podéis apreciar este centro es mucho más grande, funcional, y cómodo y nos permite estar y movernos sin los problemas de espacio que teníamos antes.

Sólo llevamos mes y medio pero estamos tan a gusto que enseguida nos hemos ido adaptando, a lo bueno es fácil acostumbrarse...

Esperamos que os guste tanto como a nosotros y nuevamente:
GRACIAS



Después de los discursos, fotos y demás, tuvimos un lunch donde disfrutamos todos nosotros, familias y autoridades.

